

## Affaires municipales

Gouvernement du Québec

### Décret 850-2001, 4 juillet 2001

Loi sur l'organisation territoriale municipale  
(L.R.Q., c. O-9)

CONCERNANT le regroupement des villes de Sherbrooke, de Rock Forest, de Lennoxville, de Fleurimont et de Bromptonville et des municipalités d'Ascot et de Deauville

ATTENDU QUE la ministre des Affaires municipales et de la Métropole publiait, le 25 avril 2000, le Livre blanc intitulé «La réorganisation municipale: changer les façons de faire pour mieux servir les citoyens»;

ATTENDU QUE cette réorganisation a déjà été amorcée pour les régions métropolitaines de Montréal, de Québec et de l'Outaouais par l'adoption de la Loi portant réforme de l'organisation territoriale municipale des régions métropolitaines de Montréal, de Québec et de l'Outaouais (2000, c. 56);

ATTENDU QUE les villes de Sherbrooke, de Rock Forest, de Lennoxville, de Fleurimont et de Bromptonville et les municipalités d'Ascot et de Deauville font partie de la région métropolitaine de recensement de Sherbrooke;

ATTENDU QUE, à la suite du mandat que lui avait confié la ministre des Affaires municipales et de la Métropole, monsieur Pierre Gauthier a produit le 1<sup>er</sup> février 2001 un rapport sur la réorganisation municipale de la région métropolitaine de recensement de Sherbrooke;

ATTENDU QUE, le 13 mars 2001, la ministre exigeait que ces municipalités lui présentent une demande commune de regroupement au plus tard le 13 avril 2001 et qu'elle nommait pour les aider monsieur Pierre Gauthier à titre de conciliateur;

ATTENDU QUE la ministre n'a pas reçu dans le délai qu'elle a prescrit une demande commune de regroupement;

ATTENDU QUE le conciliateur lui a remis un rapport de situation;

ATTENDU QU'il y a lieu de prévoir l'inclusion dans la ville d'une partie du territoire de la Municipalité de Saint-Élie-d'Orford, de la Municipalité de Stoke et de la Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton;

ATTENDU QUE le gouvernement peut, en vertu de la Loi sur l'organisation territoriale municipale (L.R.Q., c. O-9), décréter la constitution de municipalités locales issues de regroupements afin notamment de favoriser l'équité fiscale et de fournir aux citoyens des services à un coût moindre ou de meilleurs services à un coût égal;

ATTENDU QU'il y a lieu, en vertu de l'article 125.11 de cette loi, édicté par l'article 1 du chapitre 27 des lois de 2000, de décréter la constitution d'une municipalité locale;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation de la ministre des Affaires municipales et de la Métropole :

### CHAPITRE I CONSTITUTION DE LA MUNICIPALITÉ

1. Est constituée, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, une municipalité locale sous le nom de «Ville de Sherbrooke».

2. La description du territoire de la ville est celle qui a été rédigée par le ministre des Ressources naturelles le 3 juillet 2001; cette description apparaît à l'annexe A au présent décret.

Cette description inclut une partie du territoire des municipalités de Saint-Élie-d'Orford et de Stoke.

Elle exclut une partie du territoire de la Ville de Bromptonville, cette partie de territoire étant incluse dans la Municipalité de Stoke.

Elle exclut une partie du territoire de la Municipalité de Saint-Élie-d'Orford, cette partie de territoire étant incluse dans ceux du Canton d'Orford et de la Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton.

3. La ville est régie par la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19).

4. Dans le présent décret, les mots « municipalités visées par le regroupement » désignent les villes de Sherbrooke, de Rock Forest, de Lennoxville, de Fleurimont et de Bromptonville et les municipalités d'Ascot, de Deauville et de Saint-Élie-d'Orford.

## CHAPITRE II ORGANISATION DE LA MUNICIPALITÉ

### SECTION I DIVISION DU TERRITOIRE

5. Le territoire de la ville est, pour l'exercice de certaines compétences, divisé en six arrondissements décrits à l'annexe B.

6. L'arrondissement n<sup>o</sup> 3 est réputé reconnu conformément à l'article 29.1 de la Charte de la langue française (L.R.Q., c. C-11), modifié par l'article 6 du chapitre 57 des lois de 2000.

Cet arrondissement conserve cette reconnaissance jusqu'à ce qu'elle soit, à sa demande, retirée par le gouvernement en application de l'article 29.1 de cette charte.

Un fonctionnaire ou employé de la ville qui exerce ses fonctions ou exécute sa prestation de travail dans le cadre des attributions de cet arrondissement est, pour l'application des articles 20 et 26 de cette charte, réputé être un fonctionnaire ou employé de cet arrondissement.

### SECTION II CONSEIL DE LA VILLE ET CONSEILS D'ARRONDISSEMENT

7. Les affaires de la ville sont administrées, conformément à la répartition des pouvoirs et compétences que prévoit le présent décret, par le conseil de la ville ou, selon le cas, par le conseil de chaque arrondissement.

8. Le conseil d'un arrondissement est, quant à l'exercice de ses compétences, assujéti aux règles prévues par la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19) à l'égard du conseil d'une municipalité, dont notamment celles relatives au caractère public des séances du conseil.

#### §1. Conseil de la ville

9. Le conseil de la ville se compose du maire et de 19 conseillers.

10. Le maire est élu par les électeurs de l'ensemble des arrondissements.

11. Les conseillers sont élus par les électeurs de l'arrondissement qu'ils représentent. Chaque arrondissement est représenté au conseil de la ville par le nombre de conseillers que prescrit l'article 13 à son égard.

#### §2. Conseil d'un arrondissement

12. Le conseil d'un arrondissement se compose des conseillers de la ville qui représentent l'arrondissement au conseil de la ville et, le cas échéant, des conseillers d'arrondissement.

13. Le conseil d'un arrondissement est composé d'un minimum de trois membres.

Chacun des arrondissements est composé du nombre de conseillers de la ville suivant :

Arrondissement N <sup>o</sup>	Nombre de conseillers de la ville
1	1
2	5
3	1
4	4
5	4
6	4
<b>Total</b>	<b>19</b>

14. Si le nombre de conseillers de la ville qu'un arrondissement doit élire est inférieur à trois, les électeurs de cet arrondissement doivent élire, pour siéger uniquement au conseil de l'arrondissement, le nombre de conseillers d'arrondissement requis pour que ce conseil compte trois membres.

Un conseiller d'arrondissement est un élu municipal.

15. Le conseil d'un arrondissement doit désigner parmi ses membres un président de l'arrondissement.

Si un arrondissement n'est représenté au conseil de la ville que par un seul conseiller de la ville, celui-ci est d'office le président de l'arrondissement.

16. Si les membres du conseil d'un arrondissement ne peuvent désigner le président au plus tard au cours de la première séance ordinaire du conseil de l'arrondissement qui suit toute élection générale, cette désignation doit être faite par le conseil de la ville. Tant que le conseil de la ville n'a pas désigné le président de l'arrondissement, les membres du conseil de l'arrondissement peuvent le désigner.

La personne qui a été désignée pour remplir la fonction de président de l'arrondissement le demeure jusqu'à la fin de son mandat de conseiller qui était en cours lors de sa désignation.

17. Le conseil de la ville peut, par règlement, accorder au président d'un arrondissement une rémunération additionnelle. Cette rémunération additionnelle peut être fixée, en fonction de la population de l'arrondissement, par catégories établies par le conseil ou proportionnellement.

La rémunération additionnelle mentionnée au premier alinéa est réputée visée au deuxième alinéa de l'article 2 de la Loi sur le traitement des élus municipaux (L.R.Q., c. T-11.001).

### **SECTION III** **COMITÉ EXÉCUTIF**

18. Le comité exécutif de la ville se compose du maire et de quatre membres désignés par le maire parmi les membres du conseil.

Le maire peut en tout temps remplacer un membre du comité exécutif.

19. Le maire de la ville est président du comité exécutif. Il désigne, parmi les membres du comité, le vice-président.

20. Tout membre désigné du comité exécutif peut démissionner de celui-ci en signant un écrit en ce sens et en le transmettant au greffier. La démission prend effet au moment de la réception de l'écrit par le greffier ou, le cas échéant, à la date ultérieure qui, selon l'écrit, est celle de la prise d'effet de la démission.

21. Les séances ordinaires du comité exécutif ont lieu à l'endroit, aux jours et aux heures fixés par le règlement intérieur adopté par le conseil.

Les séances extraordinaires du comité exécutif ont lieu à l'endroit, aux jours et aux heures que fixe le président.

22. Le président du comité exécutif en convoque les séances, les préside et voit à leur bon déroulement.

23. Le vice-président remplace le président en cas d'empêchement de celui-ci ou lorsque le poste de président est vacant. Il peut également, à la demande du président, présider toute séance du comité exécutif.

24. Le greffier de la ville est le secrétaire du comité exécutif. En son absence, le greffier-adjoint exerce cette charge.

Les procès-verbaux des votes et délibérations du comité sont dressés et transcrits dans un livre tenu à cette fin par le secrétaire du comité, et, après avoir été approuvés à la séance suivante, sont signés par lui et par le président du comité.

25. Tout membre du comité exécutif qui ne se trouve pas sur les lieux d'une séance peut y participer par l'intermédiaire d'un moyen électronique de communication.

Toutefois, le moyen doit permettre à toutes les personnes qui, par son intermédiaire ou sur place, participent ou assistent à la séance d'entendre clairement ce que l'une d'elles dit à haute et intelligible voix.

Tout membre qui participe ainsi à une séance est réputé y assister.

26. Le comité exécutif siège à huis clos.

Toutefois, il siège en public :

a) dans les circonstances où le règlement intérieur de la ville le prévoit ;

b) pendant tout ou partie d'une séance lorsqu'il en a décidé ainsi.

27. Le quorum aux séances du comité exécutif est de la majorité des membres.

28. Chaque membre du comité exécutif présent à une séance dispose d'une voix.

29. Une décision se prend à la majorité simple.

30. Le comité exécutif exerce les responsabilités prévues par l'article 70.8 de la Loi sur les cités et villes et agit pour la ville dans tous les cas où la compétence d'accomplir l'acte lui appartient selon une disposition du règlement intérieur. Il peut consentir tout contrat qui n'entraîne pas une dépense excédant 100 000 \$.

Le comité exécutif donne au conseil son avis sur tout sujet, soit lorsqu'une telle disposition l'y oblige, soit à la demande du conseil, soit de sa propre initiative.

L'avis du comité exécutif ne lie pas le conseil. En outre, l'absence de l'avis exigé par le règlement intérieur ou le conseil ne restreint pas le pouvoir de ce dernier de délibérer et de voter sur le sujet visé.

31. Le conseil peut, dans son règlement intérieur, déterminer tout acte, relevant de sa compétence et qu'il a le pouvoir ou l'obligation d'accomplir, qu'il délègue

au comité exécutif et prévoir les conditions et modalités de la délégation.

Ne peut toutefois être ainsi déléguée la compétence :

1<sup>o</sup> d'adopter un budget, un programme triennal d'immobilisations ou un document prévu par la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), le chapitre IV de la Loi sur les biens culturels (L.R.Q., c. B-4), la Loi sur les cours municipales (L.R.Q., c. C-72.01), la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., c. E-2.2) ou la Loi sur l'organisation territoriale municipale (L.R.Q., c. O-9);

2<sup>o</sup> d'effectuer une désignation d'une personne à un poste dont le titulaire doit être un membre du conseil;

3<sup>o</sup> de nommer le directeur général, le greffier, le trésorier et leur adjoint;

4<sup>o</sup> de créer les différents services de la ville, d'établir le champ de leurs activités et de nommer les directeurs et directeurs adjoints de ces services;

5<sup>o</sup> de destituer, suspendre sans traitement ou réduire le traitement d'un fonctionnaire ou d'un employé visé au deuxième ou au troisième alinéa de l'article 71 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19).

Le conseil peut également, dans son règlement intérieur, déterminer tout sujet sur lequel le comité exécutif doit donner son avis au conseil et prévoir les conditions et modalités de la consultation. Le règlement intérieur peut également prévoir les modalités suivant lesquelles un membre du conseil peut demander au comité exécutif de faire rapport au conseil sur une matière de la compétence du comité exécutif.

32. Le comité exécutif peut adopter un règlement intérieur relativement à ses séances et à la conduite de ses affaires. Ce règlement peut, dans la mesure permise par le règlement intérieur de la ville, prévoir la délégation de tout pouvoir du comité exécutif à tout fonctionnaire ou employé de la ville et fixer les conditions et modalités d'exercice du pouvoir délégué.

33. La décision du conseil de déléguer au comité exécutif la compétence à l'égard d'un acte ou de la lui retirer est prise à la majorité des deux tiers des voix de ses membres.

#### **SECTION IV DISPOSITIONS RELATIVES AUX ÉLECTIONS**

34. La Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités s'applique, compte tenu des adapta-

tions nécessaires, à l'égard du poste et de l'élection du maire de la ville et de celle de tout conseiller, sous réserve du présent décret.

35. Tout arrondissement doit être divisé en districts. Il doit y avoir un district par conseiller.

Tout arrondissement, dont le conseil est composé d'un conseiller de la ville et de deux conseillers d'arrondissement, doit être divisé en districts relativement aux deux postes de conseiller d'arrondissement. Dans un tel arrondissement, le conseiller de la ville est élu par l'ensemble des électeurs de l'arrondissement.

36. Pour l'application de l'article 47 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., c. E-2.2), le domicile de la personne, l'immeuble dont elle est propriétaire ou l'établissement d'entreprise dont elle est l'occupant doivent être situés sur le territoire de l'arrondissement où cette personne exerce son droit de vote.

37. Pour l'application de l'article 57 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, l'ensemble des listes électorales des arrondissements constitue la liste électorale de la ville.

38. Est éligible au poste de maire ou à un poste de membre du conseil de la ville, toute personne qui a le droit d'être inscrite sur la liste électorale de tout arrondissement et qui réside de façon continue ou non sur le territoire de la ville depuis au moins douze mois le 1<sup>er</sup> septembre de l'année civile où doit avoir lieu une élection régulière.

Est éligible à un poste de conseiller d'arrondissement, toute personne qui a le droit d'être inscrite sur la liste électorale de cet arrondissement et qui réside de façon continue ou non sur le territoire de la ville depuis au moins douze mois le 1<sup>er</sup> septembre de l'année civile où doit avoir lieu une élection régulière.

#### **SECTION V TRAITEMENT, ALLOCATION ET RÉGIME DE RETRAITE DES CONSEILLERS D'ARRONDISSEMENT**

39. Le conseil de la ville fixe la rémunération et l'allocation des conseillers d'arrondissement conformément à la Loi sur le traitement des élus municipaux (L.R.Q., c. T-11.001).

40. Pour l'application de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3), les conseillers d'arrondissement sont réputés membres du conseil de la ville.

## SECTION VI FONCTIONNAIRES ET EMPLOYÉS

41. La ville est l'employeur de tous ses fonctionnaires et employés, qu'ils exercent leurs fonctions ou exécutent leur prestation de travail dans le cadre des responsabilités qui relèvent de la ville ou de celles qui relèvent d'un conseil d'arrondissement, et les décisions relatives à leur engagement, leur congédiement ainsi qu'à la négociation de leurs conditions de travail relèvent du conseil de la ville.

42. Le conseil de la ville détermine les effectifs nécessaires à la gestion de chaque arrondissement.

Sous réserve du troisième alinéa, il définit les modes de dotation utilisés pour combler les emplois et il fixe les conditions et les modalités pour l'identification, la mise en disponibilité et le placement des fonctionnaires permanents qui sont en surplus dans un arrondissement.

La dotation des emplois et le rappel au travail dans un arrondissement doit se faire en accordant la priorité aux employés de cet arrondissement parmi ceux qui satisfont aux modalités relatives à l'intégration ou, selon le cas, aux critères de sélection négociés et agréés par les parties à une convention collective.

## CHAPITRE III COMPÉTENCES

### SECTION I DISPOSITIONS GÉNÉRALES

43. La ville a toutes les compétences d'une municipalité locale et en exerce les pouvoirs et en remplit les obligations.

La ville est assimilée à une municipalité régionale de comté aux fins de l'application des lois suivantes compte tenu des adaptations nécessaires :

1<sup>o</sup> Loi sur la sécurité incendie (2000, c. 20);

2<sup>o</sup> Loi sur les forêts (L.R.Q., c. F-4.1);

3<sup>o</sup> Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles (L.R.Q., c. P-41.1);

4<sup>o</sup> Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2);

5<sup>o</sup> Loi sur les terres du domaine de l'État (L.R.Q., c. T-8.1).

La ville agit par l'intermédiaire de son conseil lorsque la répartition des compétences faite par le présent décret ne permet pas, implicitement ou explicitement, de déterminer par lequel, du conseil de la ville ou du conseil d'arrondissement, elle doit agir.

Seul le conseil de la ville peut soumettre, dans le cadre de l'application de l'article 517 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, à l'ensemble des personnes habiles à voter de tout ou partie du territoire de la ville une question relative à une compétence relevant du conseil de la ville ou à une compétence relevant d'un conseil d'arrondissement.

44. Le conseil de la ville peut, par règlement adopté aux deux tiers des voix de ses membres, décréter qu'il a compétence sur tout ou partie d'un domaine relevant des conseils d'arrondissement.

Il peut, par règlement adopté aux deux tiers des voix de ses membres, déléguer aux conseils d'arrondissement sa compétence sur tout ou partie d'un domaine, à l'exception de celle d'emprunter et d'imposer des taxes.

45. Le conseil de la ville peut, aux conditions qu'il détermine, fournir à un conseil d'arrondissement un service relié à une compétence relevant de ce dernier; la résolution du conseil de la ville prend effet à compter de l'adoption par le conseil d'arrondissement d'une résolution acceptant la fourniture de services.

Un conseil d'arrondissement peut, aux conditions qu'il détermine, fournir au conseil de la ville un service relié à une compétence relevant de ce dernier; la résolution du conseil d'arrondissement prend effet à compter de l'adoption par le conseil de la ville d'une résolution acceptant la fourniture de services.

Toute décision prise en vertu du premier ou du deuxième alinéa doit l'être par un vote aux deux tiers des voix exprimées.

46. En cas d'incompatibilité entre une disposition d'un règlement du conseil de la ville et une disposition d'un règlement du conseil de l'arrondissement, la première prévaut.

### SECTION II COMPÉTENCES PARTICULIÈRES DE LA VILLE

#### §1. Généralités

47. La ville a les compétences, obligations et pouvoirs particuliers dans les domaines suivants :

- 1° l'aménagement et l'urbanisme;
- 2° le développement communautaire, économique, social et culturel;
- 3° la culture, les loisirs et les parcs;
- 4° le logement social;
- 5° le réseau artériel;
- 6° la promotion et l'accueil touristiques;
- 7° la cour municipale.

## §2. Aménagement et urbanisme

48. Pour l'application du paragraphe 7° de l'article 119 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), la ville doit doter chaque arrondissement d'un fonctionnaire responsable de la délivrance des permis et certificats.

La ville est visée tant par les dispositions de cette loi qui concernent les municipalités régionales de comté que par celles qui concernent les municipalités locales, sous réserve des adaptations nécessaires. Les pouvoirs et responsabilités attribués par cette loi au préfet, au conseil et au secrétaire-trésorier de la municipalité régionale de comté y sont respectivement exercés par le maire, le conseil de la ville et le greffier.

Toutefois, l'examen de la conformité, au schéma d'aménagement de la ville, du plan ou d'un règlement d'urbanisme s'effectue conformément aux articles 59.5 à 59.9 et 137.10 à 137.14, compte tenu des adaptations nécessaires, en remplacement des articles 109.6 à 110 dans le cas du plan et des articles 137.2 à 137.8 dans le cas des règlements.

Le schéma d'aménagement de la ville est constitué de la partie, applicable sur son territoire, de celui, en vigueur le 31 décembre 2001, de la Municipalité régionale de comté de la Région-Sherbrookoise; le plan et les règlements d'urbanisme de la ville sont constitués de l'ensemble de ceux, en vigueur à cette même date, des municipalités visées par le regroupement.

## §3. Développement communautaire, économique, social et culturel

49. La ville doit élaborer un plan relatif au développement de son territoire.

Ce plan prévoit notamment les objectifs poursuivis par la ville en matière de développement communautaire, économique et social et il peut prévoir des règles

relatives au soutien financier qu'un conseil d'arrondissement peut accorder à un organisme qui exerce ses activités dans l'arrondissement et qui a pour mission le développement économique local, communautaire, social et culturel.

## §4. Culture, loisirs et parcs

50. La ville doit, par règlement, identifier les parcs et les équipements culturels ou de loisirs qui relèvent du conseil de la ville et ceux qui relèvent des conseils d'arrondissement.

51. La ville peut, par règlement, déterminer l'emplacement d'un parc, qu'elle soit propriétaire ou non de l'emprise de ce parc.

Un tel règlement est sans effet quant aux tiers tant que la ville n'est pas devenue propriétaire de l'emprise ou n'a pas conclu une entente lui permettant d'y exploiter le parc avec ce propriétaire ou, dans le cas d'une terre du domaine de l'État, avec celui qui a autorité sur cette terre.

52. À compter de l'entrée en vigueur du règlement prévu à l'article 51, la ville peut conclure une entente avec toute personne qui détient le droit de propriété ou un autre droit sur un immeuble situé dans le parc visé.

Une telle entente peut prévoir :

- 1° que la personne conserve son droit pour une certaine période ou avec certaines restrictions;
- 2° que la personne accorde à la ville un droit de préemption;
- 3° que la personne s'engage à ne pas faire d'améliorations ni de modifications à l'immeuble sans le consentement de la ville;
- 4° que la personne s'engage, en cas d'expropriation totale ou partielle de son droit, à ne réclamer aucune indemnité en raison d'une plus-value dont pourrait bénéficier l'immeuble ou le droit par suite de l'établissement du parc ou en raison d'améliorations ou de modifications apportées à l'immeuble.

L'entente peut également prévoir toute autre condition relative à l'utilisation de l'immeuble ou du droit.

53. La ville peut, par règlement, à l'égard d'un parc :

- 1° établir des règles pour protéger et conserver le milieu naturel et ses éléments;

2<sup>o</sup> déterminer dans quelle mesure et à quelles fins le public est admis ;

3<sup>o</sup> prescrire les conditions auxquelles doit se conformer une personne qui séjourne, circule ou exerce une activité ;

4<sup>o</sup> prohiber ou réglementer le port et le transport d'armes ;

5<sup>o</sup> prohiber ou réglementer l'utilisation ou le stationnement de véhicules ;

6<sup>o</sup> prohiber le transport et la possession d'animaux ou prescrire les conditions auxquelles doit se conformer une personne qui a la garde d'un animal ;

7<sup>o</sup> prohiber ou réglementer l'affichage ;

8<sup>o</sup> établir des règles pour maintenir l'ordre et pour assurer la propreté des lieux et le bien-être et la tranquillité des usagers ;

9<sup>o</sup> prohiber certaines activités récréatives ou prescrire les conditions de participation à de telles activités ;

10<sup>o</sup> prohiber ou réglementer l'exploitation de commerces ;

11<sup>o</sup> déterminer les cas où une personne peut être éloignée ou expulsée ;

12<sup>o</sup> déterminer les pouvoirs et obligations des employés.

54. La ville peut, dans un parc, exploiter ou faire exploiter, à l'intention des usagers, des établissements d'hébergement, de restauration ou de commerce ou des stationnements.

55. La ville, une municipalité régionale de comté et une municipalité locale peuvent conclure une entente en matière de parcs conformément aux dispositions de la section XXV du chapitre II du titre XIV du Code municipal du Québec (L.R.Q., c. C-27.1).

56. Pour l'application des articles 50 à 55, est assimilé à un parc un espace naturel ou un corridor aménagé pour la pratique d'activités récréatives et sportives.

### *§5. Logement social*

57. La ville doit constituer un fonds de développement du logement social.

La ville verse annuellement au fonds un montant au moins égal à la contribution de base requise pour permettre la réalisation des logements octroyés par la Société d'habitation du Québec sur son territoire.

La Société transmet à la ville les renseignements nécessaires à la détermination du montant à verser au fonds.

### *§6. Réseau artériel*

58. La ville identifie, parmi les rues et routes dont elle est responsable de la gestion en vertu de l'article 467.16 de la Loi sur les cités et villes, celles qui forment le plan de son réseau artériel et celles qui forment le réseau dont les conseils d'arrondissement ont la responsabilité.

Elle doit également établir des normes minimales de gestion de ces réseaux.

59. Le conseil de la ville exerce sur le réseau artériel les compétences de la ville en matière de voirie, de signalisation, de contrôle de la circulation et de stationnement ; il peut prescrire des normes relatives à l'harmonisation des règles de voirie, de signalisation, de contrôle de la circulation et de stationnement sur l'ensemble des réseaux visés au premier alinéa de l'article 58.

### *§7. Promotion et accueil touristiques*

60. La ville a compétence pour promouvoir le tourisme dans son territoire et pour y assurer l'accueil des touristes.

La ville peut conclure une entente avec une personne ou un organisme, en vertu de laquelle la ville lui confie, ou partage avec lui, la mise en oeuvre de la compétence prévue au premier alinéa, ou d'un élément de celle-ci. Lorsque cette personne ou cet organisme a compétence sur un autre territoire que celui de la ville, celle-ci peut, dans l'exécution de l'entente, promouvoir aussi le tourisme sur cet autre territoire ou y assurer l'accueil des touristes.

## **SECTION III COMPÉTENCES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT**

### *§1. Généralités*

61. Le conseil d'arrondissement peut formuler des avis et faire des recommandations au conseil de la ville sur le budget, sur l'établissement des priorités budgétaires, sur la préparation ou la modification du plan d'urba-

nisme, sur les modifications aux règlements d'urbanisme ou sur tout autre sujet que lui soumet le conseil de la ville.

Le conseil d'arrondissement prépare un plan d'action en matière de services de proximité et le fait approuver par le conseil de la ville.

62. Un conseil d'arrondissement peut, aux conditions qu'il détermine, fournir au conseil d'un autre arrondissement un service relié à une compétence qu'il détient. La résolution offrant cette fourniture de service prend effet à compter de l'adoption d'une résolution acceptant cette offre.

Toute décision prise en vertu du premier alinéa doit l'être par un vote aux deux tiers des voix exprimées.

63. Le conseil d'arrondissement a, pour l'arrondissement, des compétences, pouvoirs et obligations dans les domaines suivants :

1° l'urbanisme ;

2° la prévention en matière de sécurité incendie ;

3° la culture, les loisirs et les parcs d'arrondissement ;

4° la voirie locale ;

5° le développement économique local, communautaire, social et culturel.

Il possède, dans l'exercice de ces compétences et compte tenu des adaptations nécessaires, tous les pouvoirs et est soumis à toutes les obligations que la Loi sur les cités et villes ou une loi attribuée ou imposée à une municipalité locale, à l'exception de celui d'emprunter et d'imposer des taxes.

Il peut, par son règlement intérieur, déléguer à tout fonctionnaire ou employé dont la ville dote l'arrondissement tout pouvoir relatif à l'exercice de ses compétences en matière d'approbation de dépenses, de conclusion de contrats et de gestion du personnel et fixer les conditions et les modalités d'exercice du pouvoir délégué.

Il maintient en fonction, aux fins notamment de la délivrance des permis et de la mise à la disposition de la population de toute information sur une matière qui relève du conseil de la ville ou du conseil d'arrondissement, un bureau d'arrondissement.

## §2. Urbanisme

64. Pour l'application des articles 123 à 137 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) :

1° une assemblée publique de consultation est tenue dans chaque arrondissement visé par le projet de règlement ;

2° la date, l'heure et le lieu de toute assemblée sont fixés par le conseil de tout arrondissement dans lequel doit être tenue une assemblée en vertu du paragraphe 1° ;

3° toute assemblée publique de consultation est tenue par l'intermédiaire du président du conseil de l'arrondissement ;

4° l'avis exigé par l'article 126 de cette loi est affiché non seulement au bureau de la ville mais aussi au bureau de chaque arrondissement visé par le projet de règlement et doit mentionner qu'une copie du projet de règlement peut être consultée au bureau de la ville ou au bureau de chaque tel arrondissement ;

5° le résumé visé à l'article 129 de cette loi peut être obtenu au bureau de l'arrondissement ;

6° un avis en vertu de l'article 132 de cette loi est donné distinctement pour chaque arrondissement et ne traite que des dispositions du second projet qui ont un effet dans l'arrondissement visé par l'avis.

65. Le conseil d'arrondissement peut, conformément au chapitre V du Titre I de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) compte tenu des adaptations nécessaires, constituer un comité consultatif d'urbanisme.

66. Le conseil d'arrondissement doté d'un comité consultatif d'urbanisme peut adopter un règlement sur les dérogations mineures aux règlements d'urbanisme de la ville.

La section VI du chapitre IV du titre I de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) s'applique, compte tenu des adaptations nécessaires. Notamment, l'avis visé à l'article 145.6 de cette loi est publié conformément à la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19) et affiché au bureau de l'arrondissement.



### §3. Prévention en matière de sécurité incendie

67. Le conseil d'arrondissement participe, par ses recommandations, à l'élaboration du schéma de couverture de risques de la ville, à ses modifications et révisions et favorise la mise en oeuvre dans l'arrondissement des mesures qui y sont prévues.

### §4. Culture, loisirs et parcs d'arrondissement

68. Le conseil d'arrondissement est responsable de la gestion des parcs et des équipements culturels ou de loisirs qui relèvent de sa compétence en vertu du règlement adopté en application de l'article 50 à l'exception de celui visé à l'article 55.

Le conseil d'arrondissement est également responsable de l'organisation des loisirs sportifs et socioculturels. Il peut notamment à cette fin soutenir financièrement des organismes dont le but est d'organiser et de favoriser l'activité physique ou culturelle.

### §5. Voirie locale

69. Le conseil d'arrondissement exerce, sur les rues et routes qui sont de sa responsabilité en vertu du règlement adopté par le conseil de la ville en application de l'article 58 et dans le respect des règles prescrites en vertu du deuxième alinéa de cet article et de l'article 59, les compétences de la ville en matière de voirie, de signalisation, de contrôle de la circulation et de stationnement.

### §6. Développement économique local, communautaire, social et culturel

70. Malgré la Loi sur l'interdiction de subventions municipales (L.R.Q., c. I-15), le conseil d'arrondissement peut, conformément aux règles établies dans le plan de développement élaboré par la ville en vertu de l'article 49, soutenir financièrement un organisme qui exerce ses activités dans l'arrondissement et qui a pour mission le développement économique local, communautaire ou social.

## CHAPITRE IV DISPOSITIONS FINANCIÈRES ET FISCALES SPÉCIALES

### SECTION I DISPOSITIONS FINANCIÈRES

71. La ville fixe la dotation annuelle de chacun des conseils d'arrondissement selon une formule qu'elle détermine et qui établit notamment des éléments de répartition entre les arrondissements.

72. Le conseil d'arrondissement est responsable de la gestion de son budget.

Il doit cependant administrer sa dotation dans le respect des normes minimales que fixe par règlement le conseil de la ville quant au niveau des services que chacun des conseils d'arrondissement doit offrir.

73. Le seul mode de tarification que peut prévoir le conseil d'arrondissement pour financer tout ou partie de ses biens, services ou activités est un prix exigé, soit de façon ponctuelle, soit sous forme d'abonnement, soit selon des modalités analogues à celles d'un abonnement pour l'utilisation du bien ou du service ou pour le bénéfice retiré de l'activité.

Il ne peut exiger des habitants et contribuables des autres arrondissements de la ville un prix plus élevé que celui exigé des habitants et contribuables de l'arrondissement.

Les recettes produites à la suite de l'application par le conseil d'arrondissement du mode de tarification prévu au premier alinéa sont à l'usage exclusif de ce conseil.

74. Le conseil d'arrondissement peut, dans le but d'augmenter le niveau de ses services, demander à la ville que lui soit octroyé un montant additionnel.

Dans le cas où la ville accepte la demande du conseil d'arrondissement, elle doit, afin de financer l'octroi d'un tel montant, soit exiger une compensation du propriétaire ou de l'occupant d'un immeuble situé dans l'arrondissement, soit imposer une taxe sur tout ou partie des immeubles imposables situés dans l'arrondissement.

75. Toute convention par laquelle un conseil d'arrondissement engage le crédit de la ville pour une période excédant l'exercice financier au cours duquel elle est conclue doit être autorisée par le conseil de la ville.

Le conseil de la ville peut, par règlement, prévoir des exceptions à la règle prévue au premier alinéa.

76. Un règlement d'emprunt dont l'objet est l'exécution de travaux permanents d'assainissement des eaux usées, d'alimentation en eau potable, de conduits souterrains, de pavage, de chaînes de rue, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière, l'acquisition de gré à gré ou par expropriation de terrains ou de servitudes et de travaux concernant la fourniture d'électricité requis pour l'exécution de ces travaux permanents n'a pas à être soumis à l'approbation des personnes habiles à voter.

## SECTION II DISPOSITIONS FISCALES

### §1. *Interprétation et dispositions générales*

77. Pour l'application de la présente section, constituent des secteurs distincts les parties de territoire de la Municipalité de Saint-Élie-d'Orford, de la Municipalité de Stoke et de la Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton qui sont incluses dans la description apparaissant à l'annexe A ainsi que le territoire de chaque municipalité mentionnée à l'article 4.

78. La ville est assujettie aux règles que la loi prévoit à l'égard de toutes les municipalités locales, notamment celles qui empêchent la fixation de taux de la taxe foncière générale différents selon les parties du territoire municipal et celles qui prévoient l'utilisation de sources de revenus spécifiques pour financer des dépenses relatives à des dettes.

Toutefois, la ville peut déroger à ces règles dans la seule mesure où cela est nécessaire pour donner application à l'une ou l'autre des dispositions de la présente section ou à l'article 147.

### §2. *Limitation de l'augmentation du fardeau fiscal*

79. La ville doit se prévaloir, soit du pouvoir prévu à l'article 80 et, si elle impose la taxe d'affaires, de celui que prévoit l'article 81, soit de celui que prévoit l'article 86.

80. La ville peut, pour un exercice financier, fixer tout taux de la taxe foncière générale de façon que, par rapport à l'exercice précédent, l'augmentation du fardeau fiscal supporté par l'ensemble des unités d'évaluation situées dans un secteur et à l'égard desquelles s'applique tout ou partie du taux ne soit pas supérieure à 5 %.

Le fardeau fiscal est constitué :

1<sup>o</sup> des revenus provenant de la taxe foncière générale qui découlent de l'application de tout ou partie d'un taux de celle-ci;

2<sup>o</sup> des revenus provenant d'autres taxes, y compris de celles qui sont imposées en fonction de la valeur locative des immeubles et de compensations assimilées par la loi à des taxes, notamment de celles qui servent à financer des services comme l'alimentation en eau potable, l'assainissement des eaux usées, l'enlèvement de la neige, l'élimination des déchets et la mise en valeur des matières résiduelles;

3<sup>o</sup> des revenus provenant des sommes tenant lieu de taxes qui doivent être versées à l'égard d'immeubles, soit par le gouvernement conformément au deuxième alinéa de l'article 210 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1), soit par le gouvernement conformément à l'article 254 et au premier alinéa de l'article 255 de cette loi, soit par la Couronne du chef du Canada ou l'un de ses mandataires;

4<sup>o</sup> des revenus dont la ville s'est privée en accordant un crédit, à l'égard de toute source de revenus visée à l'un des paragraphes 1<sup>o</sup> à 3<sup>o</sup>, pour donner application à l'article 140 quant à l'attribution du bénéfice d'un surplus.

Toutefois, les revenus visés au deuxième alinéa qui servent à financer des dépenses relatives à des dettes sont exclus du fardeau fiscal.

81. La ville peut, pour un exercice financier, fixer le taux de la taxe d'affaires de façon que, par rapport à l'exercice précédent, l'augmentation des revenus provenant de cette taxe à l'égard de l'ensemble des établissements d'entreprise situés dans un secteur ne soit pas supérieure à 5 %.

Sont compris dans ces revenus ceux qui proviennent des sommes tenant lieu de la taxe d'affaires qui doivent être versées par le gouvernement conformément, soit au deuxième alinéa de l'article 210 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1), soit au deuxième alinéa de l'article 254 et au premier alinéa de l'article 255 de cette loi.

82. Si elle se prévaut de l'un ou l'autre des pouvoirs prévus aux articles 80 et 81, la ville peut remplacer le pourcentage maximal d'augmentation prévu à cet article par un autre, unique pour l'ensemble des secteurs visés, qui doit être inférieur à 5 %.

83. Dans le cas où l'augmentation visée à l'un ou l'autre des articles 80 et 81 ne découle pas uniquement de la constitution de la ville, le maximum s'applique seulement à l'égard de la partie d'augmentation qui découle de la constitution.

84. Si elle se prévaut de l'un ou l'autre des pouvoirs prévus aux articles 80 et 81, la ville doit, sous réserve de tout règlement pris en vertu du deuxième alinéa, prévoir les règles qui permettent de déterminer si l'augmentation visée à cet article découle uniquement de la constitution de la ville et, dans le cas contraire, d'établir la partie d'augmentation qui découle de cette constitution.

Le gouvernement peut, par règlement, prévoir des cas d'augmentation qui sont réputés ne pas découler de la constitution de la ville.

Si la ville ne se prévaut pas du pouvoir prévu à l'article 244.29 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) et impose la surtaxe ou la taxe sur les immeubles non résidentiels ou la surtaxe sur les terrains vagues, elle doit, si elle se prévaut du pouvoir prévu à l'article 80, prévoir les règles qui permettent de faire les concordances appropriées pour obtenir les mêmes résultats, quant à l'application de cet article, que si la ville imposait la taxe foncière générale avec des taux particuliers aux catégories comprenant les unités d'évaluation assujetties à chaque taxe ou surtaxe imposée.

85. Aux fins de l'établissement du pourcentage de l'augmentation visée à l'article 80 pour l'exercice financier de 2002, lorsque la municipalité locale dont le territoire constitue le secteur visé a approprié comme revenu pour l'exercice de 2001 tout ou partie de ses surplus d'exercices antérieurs, pour un montant qui excède la moyenne des montants qu'elle a ainsi appropriés pour les exercices de 1996 à 2000, on inclut dans le fardeau fiscal supporté par l'ensemble des unités d'évaluation situées dans le secteur, pour l'exercice de 2001, la différence que l'on obtient en soustrayant de cet excédent le montant de la somme que la municipalité a été dispensée de payer, par l'effet des articles 90 à 96 du chapitre 54 des lois de 2000, pour le fonds spécial de financement des activités locales.

86. La ville peut prévoir les règles qui lui permettent d'accorder un dégrèvement pour un exercice financier de façon que, par rapport à l'exercice précédent, l'augmentation du fardeau fiscal supporté par une unité d'évaluation ou un établissement d'entreprise ne soit pas supérieure à 5 %.

Les deuxième et troisième alinéas de l'article 80 et les articles 81 à 85 s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, aux fins de la limitation d'augmentation prévue au premier alinéa.

Si elle se prévaut du pouvoir prévu à cet alinéa, la ville doit prévoir les règles qui permettent d'adapter à chaque unité d'évaluation ou établissement d'entreprise considéré individuellement celles des dispositions visées au deuxième alinéa qui prennent en considération des ensembles d'unités ou d'établissements.

### §3. Limitation de la diminution du fardeau fiscal

87. La ville peut, pour un exercice financier, fixer tout taux de la taxe foncière générale de façon que, par rapport à l'exercice précédent, la diminution du fardeau

fiscal supporté par l'ensemble des unités d'évaluation situées dans un secteur et à l'égard desquelles s'applique tout ou partie du taux ne soit pas supérieure au pourcentage, unique pour l'ensemble des secteurs visés, que fixe la ville.

Les deuxième et troisième alinéas de l'article 80, le troisième alinéa de l'article 84 et l'article 85 s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, aux fins de la limitation de diminution prévue au premier alinéa.

88. La ville peut, pour un exercice financier, fixer le taux de la taxe d'affaires de façon que, par rapport à l'exercice précédent, la diminution des revenus provenant de cette taxe à l'égard de l'ensemble des établissements d'entreprise situés dans un secteur ne soit pas supérieure au pourcentage, unique pour l'ensemble des secteurs visés, que fixe la ville.

Sont compris dans ces revenus ceux qui proviennent des sommes tenant lieu de la taxe d'affaires qui doivent être versées par le gouvernement conformément, soit au deuxième alinéa de l'article 210 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1), soit au deuxième alinéa de l'article 254 et au premier alinéa de l'article 255 de cette loi.

89. Si elle ne se prévaut pas du pouvoir prévu à l'un ou l'autre des articles 87 et 88, la ville peut prévoir les règles qui lui permettent d'exiger un supplément pour un exercice financier de façon que, par rapport à l'exercice précédent, la diminution du fardeau fiscal supporté par une unité d'évaluation ou un établissement d'entreprise ne soit pas supérieure au pourcentage, unique pour l'ensemble de son territoire, que fixe la ville.

Les deuxième et troisième alinéas de l'article 80, le troisième alinéa de l'article 84 et l'article 85, dans le cas d'une unité d'évaluation, ou le deuxième alinéa de l'article 88, dans le cas d'un établissement d'entreprise, s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, aux fins de la limitation de diminution prévue au premier alinéa.

Si elle se prévaut du pouvoir prévu à cet alinéa, la ville doit prévoir les règles qui permettent d'adapter à chaque unité d'évaluation ou établissement d'entreprise considéré individuellement celles des dispositions visées au deuxième alinéa qui prennent en considération des ensembles d'unités ou d'établissements.

### §4. Dispositions diverses

90. La ville peut se prévaloir des pouvoirs prévus à la section III.1 du chapitre XVIII de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) à l'égard d'un secteur sans

le faire à l'égard d'un autre ou s'en prévaloir de façon différente selon les secteurs.

91. Lorsque, pour un exercice financier antérieur à celui où entre en vigueur le premier rôle d'évaluation dressé spécifiquement pour elle, la ville fixe, en vertu de l'article 244.29 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1), un taux de la taxe foncière générale qui est particulier à l'une ou l'autre des catégories prévues aux articles 244.34 et 244.35 de cette loi, le coefficient visé à l'un ou l'autre des articles 244.44 et 244.47 de cette loi est celui que l'on établit sur la base de la comparaison des deux derniers rôles d'évaluation foncière de celle des municipalités visées par le regroupement dont la population pour 2001 est la plus élevée.

92. Pour l'exercice financier de 2002, la ville doit imposer la taxe d'affaires à l'égard d'un secteur où cette taxe a été imposée pour l'exercice de 2001 et s'abstenir de le faire à l'égard de tout autre secteur.

Pour tout exercice financier postérieur à celui de 2002, si elle n'impose pas la taxe d'affaires à l'égard de l'ensemble de son territoire, elle peut l'imposer à l'égard d'un secteur où cette taxe a été imposée pour les exercices de 2001 et 2002.

Pour l'application des deux premiers alinéas, le rôle de la valeur locative en vigueur dans le secteur pour l'exercice financier de 2001 continue de s'appliquer jusqu'à la fin du dernier exercice pour lequel il a été dressé. La ville peut, si cela est nécessaire pour l'application de ces alinéas, faire dresser conformément à la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) un rôle de la valeur locative à l'égard d'un secteur plutôt que de l'ensemble de son territoire.

93. La ville peut établir un programme dont l'objet est d'accorder, dans les circonstances prévues au deuxième alinéa, un crédit applicable à l'égard du montant de la taxe foncière générale qui est imposée, pour tout exercice financier à compter de celui que vise le paragraphe a de cet alinéa, sur toute unité d'évaluation qui est située dans un secteur et qui appartient au groupe prévu à l'article 244.31 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1).

Le crédit peut être accordé lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

1<sup>o</sup> pour un exercice financier donné, la taxe d'affaires n'est pas imposée à l'égard du secteur, ni distinctement ni au sein de l'ensemble du territoire de la ville, ou, si elle l'est, les revenus qui sont prévus à l'égard du secteur sont inférieurs à ceux de l'exercice précédent ;

2<sup>o</sup> la taxe d'affaires a été imposée à l'égard du secteur, pour l'exercice financier qui précède celui que vise le paragraphe 1<sup>o</sup>, sans l'être à l'égard de l'ensemble du territoire de la ville ;

3<sup>o</sup> les revenus de la taxe foncière générale qui sont prévus à l'égard du secteur pour l'exercice visé au paragraphe 1<sup>o</sup> et qui proviennent de l'application de tout ou partie de l'un ou l'autre des taux particuliers aux catégories prévues aux articles 244.33 et 244.34 de la Loi sur la fiscalité municipale sont supérieurs à ce qu'ils auraient été s'il n'y avait pas la perte ou la diminution des revenus de la taxe d'affaires.

Le crédit diminue le montant payable de la taxe foncière générale imposée sur toute unité d'évaluation visée au premier alinéa et à l'égard de laquelle s'applique tout ou partie d'un taux visé au paragraphe 3<sup>o</sup> du deuxième alinéa. Le montant du crédit est établi selon les règles prévues par le programme.

Le coût de l'ensemble des crédits accordés à l'égard des unités d'évaluation situées dans le secteur est à la charge de l'ensemble des unités qui y sont situées et qui appartiennent au groupe visé au premier alinéa.

Si la ville ne se prévaut pas du pouvoir prévu à l'article 244.29 de la Loi sur la fiscalité municipale et impose la surtaxe ou la taxe sur les immeubles non résidentiels, elle doit, si elle se prévaut du pouvoir prévu au premier alinéa, prévoir les règles qui permettent de faire les concordances appropriées pour obtenir les mêmes résultats, quant à l'application des quatre premiers alinéas, que si la ville imposait la taxe foncière générale avec des taux particuliers aux catégories comprenant les unités d'évaluation assujetties à la surtaxe ou à la taxe sur les immeubles non résidentiels.

94. Lorsqu'une municipalité visée par le regroupement s'est prévalué, à l'égard de son rôle d'évaluation entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001, du pouvoir prévu à l'article 253.27 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1), la ville peut, au plus tard lors de l'adoption du budget pour l'exercice financier de 2002, prévoir que l'étalement de la variation des valeurs imposables découlant de l'entrée en vigueur de ce rôle se poursuit, pour cet exercice, à l'égard du secteur visé.

## **CHAPITRE V**

### **EFFETS D'UN REGROUPEMENT SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL**

95. Sous réserve du présent article, les articles 176.1 à 176.22 de la Loi sur l'organisation territoriale municipale (L.R.Q., chapitre O-9), le troisième alinéa de l'article 176.23, ainsi que les articles 176.24 à 176.26 s'ap-

pliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, aux regroupements et transferts prévus au paragraphe 1<sup>o</sup> selon les règles prévues aux paragraphes 2<sup>o</sup> à 12<sup>o</sup> :

1<sup>o</sup> au regroupement et au transfert des employés et fonctionnaires de tout organisme municipal ou supramunicipal à la ville ;

2<sup>o</sup> pour l'application des articles 176.1, 176.2, 176.10, 176.25 et 176.26, l'expression « une municipalité qui a cessé d'exister lors du regroupement » signifie « une municipalité qui cessera d'exister lors de la constitution de la ville » ;

3<sup>o</sup> l'entente prévue à l'article 176.2 et la décision rendue par un commissaire du travail en vertu des articles 176.5 et 176.9 ne doivent pas avoir pour effet de définir les unités de négociation en fonction d'un ou de plusieurs arrondissements ;

4<sup>o</sup> le commissaire du travail doit, dans les cas prévus aux articles 176.5 et 176.9 rendre sa décision au plus tard le 29 juin 2002 ;

5<sup>o</sup> la période pour conclure une entente en vertu de l'article 176.2 se termine le 14 février 2002 ;

6<sup>o</sup> le 1<sup>er</sup> janvier 2002 est la date de référence pour l'application du deuxième alinéa de l'article 176.5 ;

7<sup>o</sup> la période pour déposer une demande en vertu des articles 176.6 et 176.7 débute le 15 février 2002 et se termine le 16 mars 2002 ;

8<sup>o</sup> les dispositions du premier alinéa de l'article 176.10 prennent effet à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002 ;

9<sup>o</sup> la suspension de l'application du paragraphe a de l'article 22 du Code du travail (L.R.Q., chapitre C-27), prévue au paragraphe 3<sup>o</sup> du premier alinéa de l'article 176.10, débute le 1<sup>er</sup> janvier 2002 et prend fin le 17 mars 2002 ; dans le cas de la suspension des autres dispositions de l'article 22, elle débute le 1<sup>er</sup> janvier 2002 et prend fin le 1<sup>er</sup> septembre 2003 ;

10<sup>o</sup> l'exercice du droit à la grève des salariés des municipalités visées par le regroupement est suspendu du 1<sup>er</sup> janvier 2002 jusqu'au 31 mars 2003 ;

11<sup>o</sup> toute convention collective liant une des municipalités visées par le regroupement expire, selon la première échéance, à la date prévue pour son expiration ou le 1<sup>er</sup> janvier 2003 ;

12<sup>o</sup> l'avis de négociation visé à l'article 176.14 doit être donné au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

## CHAPITRE VI COMITÉ DE TRANSITION

### SECTION I COMPOSITION ET ORGANISATION DU COMITÉ DE TRANSITION

96. Est constitué, à compter de la date d'entrée en vigueur du présent décret, un comité de transition composé des membres que désigne le ministre des Affaires municipales et de la Métropole. Le nombre de membres du comité ne peut être inférieur à trois ni excéder sept.

Le ministre des Affaires municipales et de la Métropole désigne, parmi les membres du comité, le président.

97. Une personne qui est membre du conseil d'une municipalité visée par le regroupement ne peut siéger comme membre du comité de transition. De plus, une personne qui a agi comme membre du comité est inéligible à un poste de membre du conseil de la ville lors de la première élection générale à la ville ; une telle personne ne peut être employée par la ville, avant l'expiration d'un délai de deux ans à compter de la fin de son mandat comme membre du comité, pour occuper une fonction visée au deuxième alinéa de l'article 71 de la Loi sur les cités et villes.

98. Le comité de transition est une personne morale et est un mandataire de l'État.

Les biens du comité de transition font partie du domaine de l'État mais l'exécution de ses obligations peut être poursuivie sur ces biens.

Le comité de transition n'engage que lui-même lorsqu'il agit en son propre nom.

Il a son siège à l'endroit que détermine le ministre des Affaires municipales et de la Métropole. Un avis de la situation ou de tout déplacement du siège du comité est publié à la *Gazette officielle du Québec* et dans un journal diffusé sur le territoire visé à l'article 2.

99. Tout membre du comité de transition reçoit la rémunération et les allocations que détermine le ministre des Affaires municipales et de la Métropole. Le ministre peut déterminer toute autre condition de travail d'un membre, notamment celles relatives au remboursement des dépenses qu'il a faites dans l'exercice de ses fonctions.

100. Aucun acte, document ou écrit n'engage le comité de transition s'il n'est signé par le président ou un membre de son personnel mais, dans le cas de ce der-

nier, uniquement dans la mesure déterminée par un règlement intérieur du comité.

Le comité peut permettre, aux conditions et sur les documents qu'il détermine par un règlement intérieur, qu'une signature soit apposée au moyen d'un appareil automatique ou qu'un fac-similé d'une signature soit gravé, lithographié ou imprimé. Toutefois, le fac-similé n'a la même valeur que la signature elle-même que si le document est contresigné par une personne autorisée par le président.

101. Les procès-verbaux des séances du comité de transition approuvés par celui-ci et certifiés conformes par le président ou un autre membre du personnel, autorisés à le faire par le règlement intérieur, sont authentiques. Il en est de même des documents et copies émanant du comité ou faisant partie de ses archives lorsqu'ils sont signés ou certifiés conformes par l'une de ces personnes.

102. Le comité de transition nomme un greffier par intérim qui agira comme secrétaire du comité de transition et comme greffier par intérim de la ville. Le comité de transition détermine sa rémunération et ses autres conditions de travail.

Le secrétaire assiste aux séances du comité. Il tient les registres et a la garde des archives et documents du comité. Il exerce toute autre responsabilité que le comité détermine.

Le secrétaire est responsable de l'accès aux documents du comité.

En cas d'empêchement du secrétaire, le comité peut le remplacer temporairement en nommant à cette fonction une autre personne. Un des membres du comité peut aussi agir à la place du secrétaire en cas d'empêchement de celui-ci.

Le comité de transition nomme un trésorier par intérim qui agira comme trésorier du comité de transition et comme trésorier par intérim de la ville. Le comité de transition détermine sa rémunération et ses autres conditions de travail.

103. Le comité de transition peut engager les employés requis pour l'exercice de ses responsabilités et déterminer leurs conditions de travail. Il peut également requérir les services d'experts qu'il estime nécessaires.

104. Les membres du comité de transition ainsi que les employés et représentants du comité ne peuvent être poursuivis en justice en raison d'actes officiels accomplis de bonne foi dans l'exercice de leurs fonctions. Les

articles 604.6 à 604.10 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19) s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, à l'égard des membres et des employés du comité.

Le gouvernement assume toute responsabilité pouvant être rattachée à la protection des membres et des employés du comité prévue au premier alinéa.

105. Le ministre des Affaires municipales et de la Métropole peut, aux conditions et selon les modalités qu'il détermine, accorder au comité de transition toute somme qu'il juge nécessaire pour son fonctionnement.

Toute décision d'emprunter prise par le comité de transition doit être approuvée par le ministre des Affaires municipales et de la Métropole. L'emprunt du comité de transition est contracté, le cas échéant, au taux d'intérêt et aux autres conditions que mentionne l'approbation.

106. Le comité de transition est un organisme municipal pour l'application de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1).

107. À moins qu'il n'en soit autrement prévu dans un arrêté du ministre des Affaires municipales et de la Métropole, le mandat du comité de transition se termine à la date de la constitution de la ville. Le comité est alors dissous et ses actifs et passifs passent à la ville.

Le ministre peut toutefois autoriser le comité de transition à finaliser un mandat qu'elle lui précise.

## **SECTION II**

### **MISSION DU COMITÉ DE TRANSITION**

108. Le comité de transition a pour mission de participer, avec les administrateurs et les employés des municipalités visées par le regroupement et de leurs organismes, à l'établissement des conditions les plus aptes à faciliter pour les citoyens de la ville la transition entre les administrations existantes et la ville.

## **SECTION III**

### **FONCTIONNEMENT, POUVOIRS ET RESPONSABILITÉS DU COMITÉ DE TRANSITION**

#### *§1. Fonctionnement et pouvoirs du comité*

109. Le comité de transition prend ses décisions en séance.

Le quorum aux séances du comité est formé de la majorité des membres.

110. Sous réserve du deuxième alinéa de l'article 116, le comité de transition doit, au cours de son mandat, fournir aux citoyens des municipalités parties au regroupement toute l'information qu'il juge pertinente pour les tenir informés du déroulement de sa mission.

Le ministre des Affaires municipales et de la Métropole peut à cet égard formuler des directives au comité.

111. Le comité de transition peut adopter un règlement intérieur afin d'établir ses règles de fonctionnement.

112. Le comité de transition peut former tout sous-comité pour l'étude de questions particulières, déterminer leur mode de fonctionnement et en désigner les membres, dont la personne qui le préside.

Une personne qui n'est pas membre du comité peut également être désignée membre d'un sous-comité.

113. Le président du comité de transition peut confier l'exercice de certaines fonctions ou l'étude de toute question qu'il indique à un ou plusieurs membres du comité, ou, le cas échéant, d'un sous-comité.

114. Le comité de transition peut exiger de toute municipalité visée par le regroupement ou de tout organisme de celle-ci la fourniture de renseignements ou la production de dossiers ou de documents appartenant à la municipalité ou à l'organisme et qu'il juge nécessaire de consulter.

Le premier alinéa s'applique également à l'égard des renseignements, des dossiers et des documents relatifs à un régime de retraite visé à l'article 140 détenus par tout administrateur d'un tel régime ou par tout organisme public qui exerce en vertu de la loi une responsabilité à l'égard d'un tel régime.

115. Le comité de transition peut exiger de toute municipalité visée par le regroupement ou de tout organisme de celle-ci la production d'un rapport relatif à une décision ou à une affaire reliée à la municipalité ou à l'organisme et tombant dans le domaine de contrôle du comité, concernant la situation financière de la municipalité ou de l'organisme ou concernant les effectifs ou toute personne à l'emploi de la municipalité ou de l'organisme.

116. Les articles 114 et 115 s'appliquent malgré la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1).

Les membres du comité de transition ou de tout sous-comité ainsi que les employés du comité sont tenus

d'assurer la confidentialité de l'information et des renseignements obtenus en vertu des articles 114 et 115.

117. Le comité de transition peut, lorsqu'il le juge nécessaire à l'exercice de ses responsabilités, utiliser les services d'un fonctionnaire ou employé d'une municipalité visée par le regroupement ou de tout organisme de celle-ci. Le comité peut désigner l'employé dont les services sont nécessaires. Le comité et l'employeur doivent s'entendre relativement aux coûts que le comité doit verser pour l'utilisation de ces services. Toutefois, l'employeur doit mettre l'employé désigné à la disposition du comité à compter du moment indiqué par le comité, et cela malgré l'absence d'entente relativement aux coûts des services.

À défaut d'entente, le ministre des Affaires municipales et de la Métropole peut, à la demande du comité ou de l'employeur, désigner un conciliateur pour aider les parties à trouver un accord. Le conciliateur agit comme s'il avait été désigné en vertu de l'article 468.53 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19) et l'article 469 de cette loi s'applique, le cas échéant, compte tenu des adaptations nécessaires.

Les fonctionnaires et employés ainsi détachés auprès du comité demeurent, selon le cas, à l'emploi de la municipalité ou de l'organisme, sont rémunérés par leur employeur et sont régis par les mêmes conditions de travail pendant cette période d'assignation.

118. Tout membre du conseil, fonctionnaire ou employé d'une municipalité visée par le regroupement ou d'un organisme de celle-ci doit collaborer avec tout membre du comité de transition, employé ou représentant agissant dans l'exercice de ses fonctions.

Aucune municipalité ou organisme visée au premier alinéa ne peut interdire ou autrement empêcher ses fonctionnaires ou employés de collaborer avec le comité de transition agissant dans le cadre de sa mission ni prendre ou menacer de prendre quelque mesure disciplinaire contre ceux-ci pour avoir collaboré avec le comité.

L'article 123 de la Loi sur les normes du travail (L.R.Q., c. N-1.1) s'applique, compte tenu des adaptations nécessaires, à tout fonctionnaire ou employé qui croit avoir été victime d'une pratique interdite par le deuxième alinéa.

## §2. Responsabilités du comité

119. Le comité de transition doit, dès qu'il est en mesure de le faire après la désignation de tous ses membres, constituer un comité consultatif formé des maires des municipalités parties au regroupement. Le comité de

transition peut soumettre au comité consultatif tout sujet sur lequel il désire connaître l'avis des maires de ces municipalités. Le comité consultatif peut faire connaître au comité de transition son avis sur toute question reliée au mandat de ce dernier.

Le comité de transition doit tenir au moins une réunion par mois avec le comité consultatif. Tout membre du comité consultatif peut, en cas d'empêchement, être remplacé par un membre du conseil de la municipalité qu'il désigne.

Le règlement intérieur du comité de transition peut prescrire les règles de fonctionnement de ce comité consultatif.

120. Toute décision par laquelle une municipalité visée par le regroupement ou un organisme de celle-ci engage son crédit pour une période se prolongeant au-delà du 31 décembre 2001 doit être autorisée par le comité de transition si elle est prise le ou après le jour de l'entrée en vigueur du présent décret.

Toute convention collective ou tout contrat de travail conclu ou modifié à partir de la date d'entrée en vigueur du présent décret par une municipalité visée par le regroupement doit être autorisé par le comité de transition s'il a pour effet d'augmenter les dépenses relatives à la rémunération et aux avantages sociaux des fonctionnaires et employés.

Jusqu'à ce que le comité de transition soit formé, toute autorisation requise par le présent article doit être demandée au ministre des Affaires municipales et de la Métropole.

Le comité de transition peut, en tout temps, approuver une décision, une convention collective ou un contrat de travail à l'égard duquel une autorisation est requise en vertu des premier, deuxième ou troisième alinéas. L'approbation du comité de transition est réputée constituer une telle autorisation.

121. Le comité de transition doit engager et rémunérer le personnel électoral prescrit par la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., c. E-2.2) pour les fins de la première élection générale à la ville.

Sous réserve de toute autre disposition de la présente loi, le comité de transition, à l'égard de cette élection, divise le territoire des arrondissements 1 et 3 en districts électoraux et exerce les pouvoirs et assume les responsabilités que la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités attribue au conseil d'une municipalité.

122. Le comité de transition peut étudier les circonstances de l'engagement des fonctionnaires et employés, fait après la date d'entrée en vigueur du présent décret, ainsi que la situation relative aux employés de toute régie intermunicipale à l'égard desquels l'entente intermunicipale ne prévoit pas le maintien de l'emploi dans l'une des municipalités parties à l'entente à l'expiration de celle-ci.

Le comité de transition peut faire à l'égard de ces fonctionnaires et employés toute recommandation au ministre des Affaires municipales et de la Métropole.

123. Le comité de transition doit, d'ici le 30 septembre 2001, s'entendre avec l'ensemble des associations accréditées au sens du Code du travail (L.R.Q., c. C-27), représentant les salariés à l'emploi des municipalités parties au regroupement, sur les modalités relatives à l'intégration de ces salariés à titre de membre du personnel de la ville, ainsi que sur les droits et recours de tout salarié qui se croit lésé par l'application de ces modalités.

Les parties peuvent en outre s'entendre sur des conditions de travail accessoires à l'intégration des salariés.

Une entente conclue en vertu du présent article ne peut prévoir des conditions de travail qui impliquent des coûts supérieurs à ceux qui découlent de l'application des conditions de travail applicables et ne peut avoir pour effet d'augmenter le niveau des effectifs.

Les modalités relatives à l'intégration des salariés sont des dispositions relatives à l'application du processus d'affectation prévu dans les conditions de travail applicables ou, à défaut d'un tel processus, qui permettent de leur attribuer un poste et un lieu de travail.

124. Si aucune entente n'a été conclue sur l'ensemble des questions visées aux premier et deuxième alinéas de l'article 123 dans le délai prescrit par cet article, le ministre des Affaires municipales et de la Métropole en informe le ministre du Travail et les articles 125.16 à 125.23 de la Loi sur l'organisation territoriale municipale (L.R.Q., c. O-9) s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires.

Toutefois, le ministre du Travail peut, le cas échéant et s'il l'estime approprié, désigner un médiateur-arbitre par mécontentement ou groupe de mécontentement relatives à la détermination des modalités d'intégration concernant une catégorie d'emploi ou un groupe de salariés.

125. Le comité de transition doit également élaborer tout plan relatif à l'intégration des fonctionnaires et employés des municipalités visées par le regroupement qui ne sont pas représentés par une association accrédité-



tée ainsi que les modalités relatives aux droits et recours de l'employé qui se croit lésé par l'application du plan d'intégration.

Tout plan visé au premier alinéa s'applique à la ville dès le 31 décembre 2001.

Sous réserve des articles 130 à 132, le comité de transition élabore le plan prévu à l'alinéa précédent à l'égard des employés de la Municipalité régionale de comté de La Région-Sherbrookoise qui seront transférés à la ville.

126. Le comité de transition peut nommer, pour agir jusqu'à ce que le conseil de la ville en décide autrement, le directeur général, le greffier et le trésorier de la ville.

Il peut créer les différents services de la ville et établir leurs champs d'activités. Il peut nommer les directeurs de ces services, les directeurs adjoints ainsi que les autres fonctionnaires et employés non représentés par une association accréditée et définir leurs fonctions.

127. Le comité de transition doit dresser le budget du premier exercice financier de la ville et déterminer une formule qui permet de fixer la dotation de chacun des conseils d'arrondissement en établissant notamment des éléments de péréquation entre les arrondissements et en tenant compte des services offerts en 2001 par chacune des municipalités locales parties au regroupement.

Il doit proposer un projet quant à toute résolution parmi celles que les dispositions de la section II du chapitre IV donnent le pouvoir d'adopter, sur laquelle est fondé le projet de budget.

128. Le comité de transition doit, dans le cadre de son mandat, inventorier les organismes oeuvrant en matière de développement économique qui ont leur siège ou un établissement d'entreprise sur le territoire de la ville.

L'étude du comité doit notamment porter sur la mission ou le mandat de tout tel organisme. Le comité peut faire à cet égard toute recommandation au ministre des Affaires municipales et de la Métropole.

129. Conformément à la Loi sur les sociétés municipales et intermunicipales de transport (L.R.Q., c. S-30.1), le comité de transition doit entreprendre les démarches auprès du ministère des Transports afin de modifier le statut de la Corporation métropolitaine de transport de Sherbrooke en société de transport en commun.

130. Le comité de transition doit conclure une entente avec la Ville de Bromptonville et la Municipalité de Stoke relativement :

1° au transfert, à la Ville de Sherbrooke, d'une partie des fonctionnaires et employés de la Municipalité de Stoke ;

2° au transfert, à la Municipalité de Stoke, d'une partie des fonctionnaires et employés de la Ville de Bromptonville ;

3° aux conditions relatives aux transferts visés aux paragraphes 1° et 2° et au partage de l'actif et du passif s'y rattachant.

L'entente doit être conclue au plus tard le 15 novembre 2001.

Le ministre des Affaires municipales et de la Métropole peut nommer un conciliateur pour aider les parties à parvenir à une entente, qui doit être approuvée par le gouvernement.

Le ministre des Affaires municipales et de la Métropole peut, à la demande du comité ou d'une municipalité visée au premier alinéa, accorder un délai additionnel.

À défaut d'entente, le gouvernement impose les règles concernant ces transferts et celles relatives au partage de l'actif et du passif s'y rattachant.

131. Le comité de transition doit étudier la situation des employés d'une régie intermunicipale formée de municipalités mentionnées à l'article 4 et faire à leur égard toute recommandation au ministre des Affaires municipales et de la Métropole relativement à leur intégration à titre de membre du personnel de la ville.

132. Le comité de transition doit conclure une entente avec le Canton d'Orford, la Municipalité de Saint-Élie-d'Orford et la Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton relativement :

1° au transfert, au Canton d'Orford, à la Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton et à la Ville de Sherbrooke de la totalité ou d'une partie des fonctionnaires et employés de la Municipalité de Saint-Élie-d'Orford ;

2° à l'inclusion au territoire du Canton d'Orford et de la Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton de la partie du territoire de la Municipalité de Saint-Élie-d'Orford qui est contiguë à leur territoire et qui n'est pas incluse, en vertu de l'article 2 du présent décret, au territoire de la Ville de Sherbrooke ;

3° aux conditions relatives aux transferts visés aux paragraphes 1° et 2° et au partage de l'actif et du passif s'y rattachant.

L'entente doit être conclue au plus tard le 15 novembre 2001.

Le ministre des Affaires municipales et de la Métropole peut nommer un conciliateur pour aider les parties à parvenir à une entente, qui doit être approuvée par le gouvernement.

Le ministre peut, à la demande du comité ou d'une municipalité visée au premier alinéa, accorder un délai additionnel.

À défaut d'entente, le gouvernement impose les règles concernant ces transferts et celles relatives au partage de l'actif et du passif s'y rattachant.

133. Le comité de transition doit faire l'étude de tout autre sujet ou exécuter tout autre mandat que le gouvernement peut lui confier dans le cadre de sa mission.

134. Le comité de transition doit, au terme de son mandat ou lorsque requis par le ministre des Affaires municipales et de la Métropole, transmettre au ministre un rapport de ses activités.

Le comité peut inscrire dans ce rapport, en plus des recommandations mentionnées au présent chapitre toute recommandation additionnelle qu'il estime nécessaire de porter à l'attention du gouvernement, et ayant trait notamment aux dispositions spéciales qu'il lui apparaît utiles d'incorporer dans le cadre juridique applicable à la ville.

135. Le comité de transition doit, en outre, fournir au ministre des Affaires municipales et de la Métropole tout renseignement qu'il requiert sur ses activités.

## **CHAPITRE VII SUCCESSION**

136. La ville succède aux droits, obligations et charges des municipalités visées par le regroupement telles qu'elles existaient le 31 décembre 2001.

Dans la mesure prévue aux règles de transfert et du partage de l'actif et du passif déterminées en vertu des articles 130 et 132, elle succède aussi aux droits, obligations et charges de la Municipalité régionale de comté de la Région-sherbrookoise et de la Municipalité de Saint-Élie-d'Orford. La ville devient, sans reprise d'instance, partie à toute instance, à la place de chacune des municipalités à laquelle elle succède.

137. Les règlements, résolutions, procès-verbaux, rôles d'évaluation, rôles de perception et autres actes de chacune des municipalités visées par le regroupement et de la municipalité régionale de comté à l'égard du territoire de la ville qui sont compatibles avec les dispositions du présent décret demeurent en vigueur dans le territoire pour lequel ils ont été faits jusqu'à ce que leurs objets soient accomplis ou jusqu'à ce qu'ils soient modifiés, remplacés ou abrogés. Ils sont réputés émaner de la ville ou, selon le domaine de compétence auquel ils se rattachent, du conseil de l'arrondissement qui comprend ce territoire.

138. Les règlements, résolutions et autres actes adoptés par les municipalités de Saint-Élie-d'Orford et de Stoke et par la Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton pour la partie du territoire qui est incorporée dans celui de la ville continuent de s'appliquer à l'égard du territoire pour lequel ils ont été faits. Ils conservent leurs effets jusqu'à ce que leurs objets soient accomplis ou jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou abrogés.

139. Les fonctionnaires et les employés des municipalités et ceux de la municipalité régionale de comté deviennent, sans réduction de traitement, des fonctionnaires et employés de la ville et conservent leur ancienneté et leurs avantages sociaux. Ils continuent notamment de participer au régime de retraite auquel ils participaient avant la constitution de la ville.

Les fonctionnaires et employés visés par le présent article, autres que ceux dont l'emploi à l'une de ces municipalités débute après la date d'entrée en vigueur du présent décret, ne peuvent être mis à pied ou licenciés du seul fait de la constitution de la ville.

140. Les dettes et toute catégorie de surplus de chacune des municipalités visées par le regroupement demeurent à la charge ou au bénéfice des immeubles impossibles à l'égard de ceux-ci le 31 décembre 2001 et qui sont situés dans la partie du territoire de la ville qui correspond au territoire de cette municipalité.

Les montants requis après le 31 décembre 2001, relativement à une somme déterminée en application du paragraphe 4° du deuxième alinéa de l'article 137 de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite (L.R.Q., c. R-15.1) à l'égard d'un régime de retraite auquel était partie une municipalité visée par le regroupement ou relativement à l'amortissement de tout déficit actuariel d'un tel régime, demeurent à la charge des immeubles impossibles situés dans la partie du territoire de la ville qui correspond au territoire de cette municipalité. Les cotisations versées après le 31 décembre 2001, relativement aux engagements nés d'un régime de retraite non assujetti à la Loi sur les régimes complémentaires de

retraite auquel était partie une municipalité visée au premier alinéa, à l'égard des années de service effectuées avant le 1<sup>er</sup> janvier 2002 demeurent à la charge des immeubles imposables situés dans la partie du territoire de la ville qui correspond au territoire de cette municipalité.

La date de détermination d'une somme en application du paragraphe 4<sup>o</sup> du deuxième alinéa de l'article 137 de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite ou d'un déficit actuariel que prévoit le deuxième alinéa doit être antérieure au 21 juin 2001. En outre, dans le cas d'un déficit actuariel de modification, la modification doit être intervenue avant le 1<sup>er</sup> janvier 2002. Toutefois, si un régime de retraite comporte encore une telle somme ou un tel déficit actuariel à la date de sa scission, de sa fusion ou de sa terminaison, les cotisations versées par la ville à cette fin après cette date sont réputées être versées à l'égard de toute somme ou de l'amortissement de tout déficit visé au deuxième alinéa.

Les revenus ou les coûts relatifs à une contestation judiciaire ou à un litige, auquel est partie une municipalité visée par le regroupement ou, selon le cas, la ville, à l'égard d'un événement antérieur au 1<sup>er</sup> janvier 2002 et se rapportant à une telle municipalité, restent au bénéfice ou à la charge de tout ou partie des immeubles imposables du secteur formé du territoire de cette municipalité.

141. Toute entente intermunicipale prévoyant la constitution d'une régie intermunicipale formée exclusivement de municipalités visées par le regroupement prend fin le 31 décembre 2001, malgré toute disposition inconciliable mentionnée à cette entente.

Malgré les articles 468.48 et 468.49 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19), une régie intermunicipale visée au premier alinéa cesse ses activités et est dissoute à la date prévue à cet alinéa.

142. La ville succède aux droits, obligations et charges d'une régie visée par l'article 141. Dans un tel cas, la dernière phrase du deuxième alinéa de l'article 136 et les articles 137 et 140 s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires et dans le cas de l'article 140, en ce qui a trait aux dettes, compte tenu du partage établi par l'entente constituant la régie à l'égard des dépenses en immobilisations.

143. Dans le cas d'une entente intermunicipale prévoyant la constitution d'une régie intermunicipale formée en partie de municipalités visées par le regroupement, la ville peut demander au ministre des Affaires municipales et de la Métropole de mettre fin à cette

entente à une autre date que celle prévue par l'entente pour permettre la dissolution de la régie. Si le ministre accepte cette demande, les articles 468.48 et 468.49 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19) s'appliquent alors, compte tenu des adaptations nécessaires, à compter de la date de transmission d'une copie de l'acceptation du ministre à la régie intermunicipale et aux municipalités membres de celle-ci.

L'article 140 s'applique pour les dettes découlant d'une entente visée au premier alinéa compte tenu du partage établi à l'entente constituant la régie à l'égard des dépenses en immobilisations.

144. Une entente intermunicipale prévoyant un autre mode de fonctionnement que la régie intermunicipale et conclue par des municipalités visées par le regroupement prend fin le 31 décembre 2001. Une telle entente conclue par une telle municipalité et une autre municipalité prend fin le 31 décembre 2002.

145. Les deniers provenant de l'exploitation ou de la location d'un immeuble industriel par la ville, soustraction faite des coûts d'administration et d'entretien qui s'y rapportent, ou provenant de l'aliénation d'un tel immeuble doivent être employés à l'extinction des engagements contractés à l'égard de cet immeuble par toute municipalité visée par le regroupement.

Si l'immeuble visé au premier alinéa faisait l'objet d'une entente prévue à l'article 13.1 de la Loi sur les immeubles industriels municipaux (L.R.Q., c. I-001), qui prévoyait des modalités relatives au partage des dépenses entre les municipalités, l'extinction des engagements contractés, que vise le premier alinéa, doit respecter ces modalités à l'égard des immeubles imposables situés dans toute partie du territoire de la ville qui correspond au territoire de toute telle municipalité.

146. La ville peut prévoir que les dépenses relatives aux dettes de chacune des municipalités visées par le regroupement sont financées, pour une partie, par des revenus provenant exclusivement du territoire de cette municipalité et, pour l'autre, par des revenus provenant de l'ensemble du territoire de la ville.

Ne peuvent être visées par une telle décision et continuent d'être financées de la même façon que pour l'exercice financier de 2001, sous réserve de toute autre disposition, les dépenses qui, pour cet exercice :

1<sup>o</sup> ne sont pas à la charge des contribuables de la municipalité, notamment parce qu'elles sont financées par des contributions en provenance d'autres organismes publics ou par des subventions ;

2° sont financées par des revenus provenant :

a) d'une taxe spéciale imposée sur les immeubles imposables situés dans une partie seulement du territoire de la municipalité ou imposée aux seuls bénéficiaires de travaux ;

b) d'une somme tenant lieu d'une taxe visée au sous-paragraphe a qui doit être versée, soit par le gouvernement conformément au deuxième alinéa de l'article 210 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ou au premier alinéa des articles 254 et 255 de cette loi, soit par la Couronne du chef du Canada ou l'un de ses mandataires ;

c) d'une source de revenus qui, en vertu de l'article 244.9 de la Loi sur la fiscalité municipale, sert spécifiquement à cette fin.

Aux fins de déterminer quelle partie des dépenses visées par la décision prévue au premier alinéa doivent être financées de l'une ou l'autre des façons prévues au quatrième alinéa, on divise, par le total des revenus de la municipalité pour l'exercice financier de 2001 qui sont visés au cinquième alinéa, le total de ceux qui sont visés aux paragraphes 1° à 4° de cet alinéa.

Le produit que l'on obtient en multipliant ces dépenses par le quotient ainsi établi constitue la partie de celles-ci qui doivent être financées par l'utilisation de toute source de revenus spécifique à cette fin imposée sur la partie de territoire qui correspond à celui de la municipalité. Le solde constitue la partie des dépenses visées qui peuvent être financées par l'utilisation de toute source de revenus spécifique à cette fin imposée sur l'ensemble du territoire de la ville ou de tous autres revenus provenant de celui-ci et non réservés à d'autres fins.

Les revenus qui servent aux fins de la division prévue au troisième alinéa sont :

1° les revenus qui proviennent de la taxe foncière générale, à l'exception de ceux qui ne sont pas pris en considération dans l'établissement du taux global de taxation de la municipalité et de ceux que cette dernière aurait tiré de la surtaxe sur les terrains vagues si elle avait imposé celle-ci plutôt que de fixer un taux de la taxe foncière générale particulier à la catégorie prévue à l'article 244.36 de la Loi sur la fiscalité municipale.

2° les revenus qui proviennent de toute taxe spéciale imposée, en fonction de leur valeur imposable, sur tous les immeubles du territoire de la municipalité ;

3° les revenus qui proviennent de toute somme tenant lieu d'une taxe visée à l'un des paragraphes 1° et 2° qui doit être versée, soit par le gouvernement conformément au deuxième alinéa de l'article 210 de la Loi sur la fiscalité municipale ou au premier alinéa des articles 254 et 255 de cette loi, soit par la Couronne du chef du Canada ou l'un de ses mandataires, à l'exception, dans le cas où la somme tient lieu de la taxe foncière générale, des revenus qui seraient visés par l'exception prévue au paragraphe 1° s'il s'agissait de la taxe elle-même ;

4° les revenus qui proviennent de la source prévue à l'article 244.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, à l'exception de ceux qui, en vertu de l'article 244.9 de cette loi, servent spécifiquement à financer des dépenses relatives à des dettes ;

5° les revenus qui proviennent de la surtaxe sur les terrains vagues, de la surtaxe ou de la taxe sur les immeubles non résidentiels, de la taxe d'affaires et de toute autre taxe imposée en fonction de la valeur locative d'un immeuble ;

6° les revenus visés par l'exception prévue à l'un ou l'autre des paragraphes 1° et 3° ;

7° les revenus qui proviennent de toute somme tenant lieu d'une taxe, autre qu'une somme visée au paragraphe 3°, qui doit être versée, soit par le gouvernement conformément au deuxième alinéa de l'article 210 de la Loi sur la fiscalité municipale ou aux articles 254 et 255 de cette loi, soit par la Couronne du chef du Canada ou l'un de ses mandataires, à l'exception des revenus qui proviennent d'une telle somme tenant lieu d'une compensation pour un service municipal en particulier ;

8° les revenus qui proviennent de tout transfert gouvernemental inconditionnel.

147. La Ville de Sherbrooke succède aux droits et obligations de la Ville de Sherbrooke à l'égard d'Hydro-Sherbrooke.

Les dettes de la Ville de Sherbrooke à l'égard d'Hydro-Sherbrooke deviennent à la charge de la ville le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

La valeur d'Hydro-Sherbrooke au 31 décembre 2001 doit être déterminée par un comité d'experts choisi par le comité de transition et la valeur de sa dette à long terme doit être confirmée par un comptable agréé choisi par ce comité.

Advenant la vente d'Hydro-Sherbrooke, le montant correspondant à la valeur déterminée au troisième alinéa bénéficie aux immeubles imposables du secteur formé du territoire de la Ville de Sherbrooke telle qu'elle existait le 31 décembre 2001.

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, tout investissement dans le réseau de distribution ou de production d'électricité est à la charge de la ville et l'excédent des revenus sur les dépenses d'exploitation relatifs à des nouveaux investissements demeure au bénéfice de la ville.

148. Est constitué un office municipal d'habitation sous le nom de « Office municipal d'habitation de la Ville de Sherbrooke ». Le nom de cet office pourra être modifié une première fois, par simple résolution de son conseil d'administration dans l'année qui suit sa constitution. Un avis de ce changement de nom devra être transmis à la Société d'habitation du Québec et publié dans la Gazette officielle du Québec.

Cet office succède, le 1<sup>er</sup> janvier 2002, aux offices municipaux d'habitation des villes de Sherbrooke, de Fleurimont, de Rock Forest, de Bromptonville et de Lennoxville, lesquels sont éteints. Les troisième et quatrième alinéas de l'article 58 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) s'appliquent à ce nouvel office municipal d'habitation comme s'il était constitué par lettres patentes en vertu de l'article 57 de cette loi.

L'Office est administré par un conseil d'administration composé de cinq membres qui en sont aussi les administrateurs. Trois membres sont nommés par le conseil de la Ville de Sherbrooke, deux membres sont élus par l'ensemble des locataires de l'Office, conformément à la Loi sur la Société d'habitation du Québec et deux membres sont nommés par la ministre des Affaires municipales et de la Métropole, après consultation, parmi les groupes socio-économiques les plus représentatifs du territoire de l'Office.

Jusqu'à ce que la Ville désigne les premiers administrateurs qu'elle doit désigner en vertu du troisième alinéa, leurs fonctions sont exercées par des personnes désignées par le ministre des Affaires municipales et de la Métropole; à défaut par le conseil de la Ville d'avoir fait la désignation prévue au troisième alinéa avant le 1<sup>er</sup> juin 2002, leur mandat se termine à cette date.

Les administrateurs élisent parmi eux un président, un vice-président et tout autre officier qu'ils jugent opportun de nommer.

Le mandat des membres du conseil d'administration est de trois ans; il est renouvelable. Malgré l'expiration de leur mandat, les membres du conseil d'administration demeurent en fonction jusqu'à ce qu'ils soient nommés de nouveau ou remplacés.

Le quorum des assemblées est de la majorité des membres en fonction.

Les administrateurs peuvent, à compter de l'entrée en vigueur du présent décret:

1<sup>o</sup> faire des emprunts de deniers sur le crédit de l'office;

2<sup>o</sup> émettre des obligations ou autres valeurs de l'office et les donner en garantie ou les vendre pour les prix et sommes jugés convenables;

3<sup>o</sup> hypothéquer ou mettre en gage les immeubles et les meubles, présents ou futurs de l'office pour assurer le paiement de telles obligations ou autres valeurs, ou donner une partie seulement de ces garanties pour les mêmes fins;

4<sup>o</sup> hypothéquer les immeubles et les meubles ou autrement frapper d'une charge quelconque ces meubles et immeubles de l'office, ou donner ces diverses espèces de garantie, pour assurer le paiement des emprunts faits autrement que par émission d'obligations, ainsi que le paiement ou l'exécution des autres dettes, contrats et engagements de l'office;

5<sup>o</sup> sujet au respect de la Loi sur la Société d'habitation du Québec, des règlements édictés en vertu de cette loi et des directives émises par ladite Société, adopter tout règlement jugé nécessaire ou utile concernant sa régie interne.

Les employés des offices éteints deviennent, sans réduction de traitement, des employés de l'office constitué et conservent leur ancienneté et leurs avantages sociaux.

L'office doit, dans les 15 jours de leur adoption, transmettre à la Société d'habitation du Québec une copie certifiée conforme des règlements et résolutions nommant ou destituant un membre ou administrateur.

Le délai prévu à l'article 37 de la Loi sur l'équité salariale (L.R.Q., c. E-12.001) ne s'applique plus à l'égard des offices visés au deuxième alinéa. Le délai pour se conformer aux prescriptions de cet article est, pour l'office qui leur succède, de 36 mois à compter de la date de la détermination de la dernière unité de négociation.

## CHAPITRE VIII DISPOSITIONS FINALES

149. Le scrutin de la première élection générale a lieu le 4 novembre 2001 et celui de la deuxième en 2005.

Aux fins de la première élection générale, la ville est divisée en 19 districts électoraux tels que délimités à l'annexe C.

150. Un fonds de roulement sera constitué pour la ville.

Ce fonds sera constitué des sommes suivantes :

1<sup>o</sup> pour la municipalité ayant le surplus accumulé le moins élevé, la moitié de ce surplus ;

2<sup>o</sup> pour chaque autre municipalité, la partie de son surplus accumulé correspondant, en termes de pourcentage, à la proportion que représente la somme visée au paragraphe 1<sup>o</sup> par rapport à la richesse foncière uniformisée de la municipalité visée à ce paragraphe.

Toutefois, le fonds de roulement ainsi établi ne doit pas excéder 5 000 000 M\$.

151. Aux fins de déterminer si une personne a les qualités pour être un électeur, un candidat ou une personne habile à voter lors d'une élection ou d'un référendum sur le territoire de la ville, toute période pendant laquelle, avant la date d'entrée en vigueur de l'article 1, cette personne a résidé de façon continue ou non sur le territoire d'une des municipalités visées par le regroupement ou sur la partie du territoire des municipalités de Saint-Élie-d'Orford et de Stoke et de la Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton incorporée à celui de la ville ou a été propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé sur ce territoire vaut comme si elle s'était écoulée depuis son début sur le territoire sur lequel elle doit se qualifier.

152. Lors de la première élection générale, un membre du conseil d'une municipalité visée par le regroupement peut être mis en candidature, être élu ou nommé membre du conseil de la ville et cumuler les deux fonctions.

153. Sont inéligibles à un poste de membre du conseil de la ville ou d'un conseil d'arrondissement, le cas échéant, les fonctionnaires ou employés des municipalités visées par le regroupement ainsi que ceux de la Municipalité de Saint-Élie-d'Orford et de la Municipalité régionale de comté de La Région-Sherbrookoise transférés à la ville, à l'exception de ceux qui leur four-

nissent des services pour combattre les incendies sur une base ponctuelle et qui sont communément désignés sous le nom de « pompiers volontaires » et à l'exception de personnes qui ne sont qu'assimilées par la loi à des fonctionnaires ou à des employés de ces municipalités.

Un fonctionnaire ou un employé visé par le premier alinéa, autre que celui qui n'est pas inéligible en vertu de cet alinéa, ne peut se livrer à un travail de nature partisane relativement à une élection à un poste de membre du conseil de la ville ou d'un conseil d'arrondissement, le cas échéant.

Cette prohibition s'étend à toute association représentant les intérêts de ces fonctionnaires ou de ces employés.

154. Conformément à l'article 396 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, tout parti peut demander une autorisation dès la date d'entrée en vigueur du présent décret.

155. À moins que le chef n'en demande le retrait, toute autorisation déjà accordée avant la date d'entrée en vigueur du présent décret par le directeur général des élections à un parti qui exerce ses activités sur le territoire d'une des municipalités visées par le regroupement est maintenue et étendue à l'ensemble du territoire de la ville.

Un tel parti qui désire modifier son nom peut demander au directeur général des élections, au moyen d'un écrit de son chef, de lui réserver un nom pour une période n'excédant pas six mois. Le deuxième alinéa de l'article 398 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités s'applique, compte tenu des adaptations nécessaires, à la réservation.

156. Aux fins de la première élection générale, le directeur général des élections peut autoriser la fusion de partis déjà autorisés qui n'exercent pas leurs activités sur le même territoire en autant que, outre ce que prévoit l'article 417 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, ils les exercent sur celui d'une municipalité à laquelle succédera la ville sur le territoire de laquelle le parti issu de la fusion entend exercer ses activités et au conseil de laquelle il entend présenter des candidats.

157. Pour l'application, aux fins de la première élection générale, des dispositions de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités qui ne concernent pas les élections, notamment en matière de financement des partis, le mot « municipalité » signifie l'ensemble formé des municipalités visées par le regroupement.

158. Le président d'élection pour la première élection générale est M<sup>e</sup> Pierre Huard, greffier de la Ville de Sherbrooke. Cette personne exerce également, aux fins de l'application du chapitre XIII du titre I de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et jusqu'au 31 décembre 2001, les fonctions de trésorier au sens de l'article 364 de cette loi.

159. Le ministre des Affaires municipales et de la Métropole détermine le lieu, la date et l'heure de la première séance du conseil. Si cette séance n'est pas tenue, le ministre en fixe une autre.

La séance peut être fixée à une date antérieure à celle du 1<sup>er</sup> janvier 2002.

160. Au cours de la première séance, le conseil doit adopter, avec ou sans modifications, le budget de l'exercice financier de 2002 de la ville dressé par le comité de transition.

Le budget de la ville doit être transmis au ministre des Affaires municipales et de la Métropole dans les 30 jours de son adoption par le conseil.

Si le 1<sup>er</sup> janvier 2002, le budget n'est pas adopté, le douzième de chacun des crédits prévu au budget dressé par le comité de transition est réputé adopté. Il en est de même au début de chaque mois subséquent si à ce moment le budget n'est pas encore adopté.

161. Le conseil de la ville ou d'un arrondissement, le maire et le comité exécutif de la ville peuvent, à compter du moment où la majorité des candidats élus lors de l'élection générale du 4 novembre 2001 à un poste de membre de ce conseil a prêté serment, prendre, relativement à l'organisation et au fonctionnement de la ville, de l'arrondissement ou du comité exécutif, au partage des pouvoirs entre la ville et les arrondissements ou à la délégation de tout pouvoir au comité exécutif ou à des fonctionnaires, toute décision qui relève, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, selon le cas, des responsabilités ou du domaine de compétence de ce conseil, du maire ou du comité exécutif, à l'exception des décisions, relativement à ces responsabilités ou à un tel domaine de compétence, que la loi attribue au comité de transition.

À moins qu'elles ne portent, selon le cas, sur la désignation de tout président d'arrondissement ou de tout membre du comité exécutif, les décisions visées au premier alinéa prennent effet le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

162. Le conseil de la ville peut, par le premier règlement sur la rémunération qu'il adopte en vertu de la Loi sur le traitement des élus municipaux, fixer toute rémunération du maire, des présidents des arrondissements,

des autres membres du conseil de la ville et des conseillers d'arrondissement que la ville verse pour les fonctions qu'ils ont exercées entre la date du début de leur mandat et le 31 décembre 2001. Le mode de fixation de cette rémunération peut différer, relativement à cette période, de celui applicable à compter de la date de la constitution de la ville.

La rémunération versée à un élu en vertu du premier alinéa doit être réduite d'un montant égal à celui de toute rémunération reçue d'une autre municipalité locale au cours de la même période. Toutefois, aux fins du régime de retraite constitué en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux, seule la partie de la rémunération reçue de la municipalité qui a adhéré à l'égard de cet élu à ce régime de retraite peut être considérée comme du traitement admissible.

163. Tout membre du conseil d'une municipalité locale visée par le regroupement ainsi que de la Municipalité de Saint-Élie-d'Orford dont le mandat prend fin pour la seule raison que cette municipalité a cessé d'exister le 31 décembre 2001, peut recevoir une compensation et maintenir sa participation au régime de retraite des élus municipaux conformément aux articles 164 à 168.

Tout droit visé au premier alinéa cesse de s'appliquer à une personne à l'égard de toute période au cours de laquelle, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, elle occupe un poste de membre du conseil d'une municipalité sur le territoire du Québec.

164. Le montant de la compensation visée à l'article 163 est basé sur la rémunération en vigueur à la date de l'entrée en vigueur du présent décret à l'égard du poste que la personne visée au premier alinéa de l'article 163 occupait le 31 décembre 2001 à laquelle s'applique, le cas échéant, toute indexation de la rémunération prévue par un règlement du conseil d'une municipalité locale qui est en vigueur à la date de l'entrée en vigueur du présent décret.

Le montant de la compensation est également basé sur la rémunération que la personne visée au premier alinéa de l'article 163 reçoit directement d'un organisme mandataire de la municipalité ou d'un organisme supramunicipal au sens des articles 18 et 19 de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux.

La compensation établie conformément aux premier, deuxième et troisième alinéas, à l'exclusion de la partie mentionnée au quatrième alinéa, ne peut être plus élevée, sur une base annuelle, que le maximum visé à l'article 21 de la Loi sur le traitement des élus municipaux.

La compensation doit, le cas échéant, également inclure tout montant correspondant à la contribution provisionnelle prévue à l'article 26 de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux que la municipalité locale, l'organisme mandataire ou l'organisme supramunicipal aurait dû verser relativement à la rémunération prévue aux premier et deuxième alinéas à l'égard de la personne visée au premier alinéa de l'article 163.

165. La compensation est payée par la ville par versements bimensuels au cours de la période qui commence le 1<sup>er</sup> janvier 2002 et se termine à la date à laquelle aurait été tenue la première élection générale qui suit l'expiration du mandat en cours le 31 décembre 2001.

La personne admissible à la compensation peut convenir avec la ville de tout autre mode de versement de la compensation.

166. Le gouvernement participe au financement de la moitié des dépenses que représente le versement de la partie de la compensation visée à l'article 164 qui est basée sur la rémunération de base ou, selon le cas, sur la rémunération annuelle minimale, prévue par la Loi sur le traitement des élus municipaux, de la personne admissible au programme et sur le montant de la contribution provisionnelle payable à l'égard de cette partie de la compensation.

Il transmet à la ville, dont le territoire comprend celui de l'ancienne municipalité dont la personne admissible à la compensation était membre du conseil, toute somme correspondant à la partie des dépenses auxquelles il doit contribuer.

167. Le solde des dépenses que représente le versement de la compensation, comprenant, le cas échéant, la contribution provisionnelle, constitue une dette à la charge des immeubles imposables qui sont situés dans la partie du territoire de la ville qui correspond à celui de la municipalité locale, visée au premier alinéa de l'article 163, dont la personne admissible au programme était membre du conseil.

168. Toute personne visée à l'article 163 qui, le 31 décembre 2001, participe au régime de retraite des élus municipaux établi en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3) continue de participer à ce régime au cours de la période mentionnée au premier alinéa de l'article 164. Toutefois, ce

participant peut, avant le 15 février 2002, donner un avis à la ville par lequel il décide de cesser de participer au régime. Il doit transmettre, le plus tôt possible, à la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances une copie de cet avis. La cessation de la participation au régime de la personne qui a donné l'avis prend effet le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Le traitement admissible de la personne qui continue de participer au régime conformément à l'article 164 correspond au montant de la compensation qui lui est versée au cours de la période mentionnée au premier alinéa de l'article 164, moins le montant de cette compensation payable à titre de contribution provisionnelle. Dans ce cas, la contribution provisionnelle est versée par la ville à la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances en même temps que la cotisation du participant que la ville doit retenir sur chaque versement de la compensation.

La personne qui choisit de mettre fin à sa participation au régime de retraite mentionné au premier alinéa conserve le droit de recevoir la partie de la compensation qui porte sur la contribution provisionnelle.

169. Aucune municipalité locale visée par le regroupement ne peut adopter un règlement prévu à l'article 31 de la Loi sur le traitement des élus municipaux (L.R.Q., c. T-11.001).

170. Les articles 79 à 86 ont effet jusqu'au 31 décembre 2011.

171. L'article 18<sup>o</sup> du dispositif du décret 1531-98 du 16 décembre 1998, concernant le regroupement de la Ville de Bromptonville et du Canton de Brompton, continue de s'appliquer, compte tenu des adaptations nécessaires.

172. Les dispositions particulières régissant une des municipalités visées par le regroupement, à l'exception de toute disposition ayant pour objet, à l'égard de toute telle municipalité, de valider ou ratifier un document ou un acte posé ou visant à clarifier un titre de propriété ou à confirmer ou accorder le pouvoir d'acquérir ou d'aliéner un immeuble en particulier, sont abrogées à compter de la date de la constitution de la Ville de Sherbrooke.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
JEAN ST-GELAIS

---



**ANNEXE A**

Dossier: 3856-6

Minute: 1206

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE  
SHERBROOKE****DESCRIPTION TECHNIQUE DES LIMITES DU  
TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE  
DE SHERBROOKE PROVENANT DU REGROUPE-  
MENT DES MUNICIPALITÉS D'ASCOT, DEAU-  
VILLE, VILLE DE FLEURIMONT, VILLE DE  
LENNOXVILLE, VILLE DE ROCK FOREST ET  
VILLE DE SHERBROOKE ET D'UNE PARTIE DES  
MUNICIPALITÉS DE VILLE DE BROMPTONVILLE,  
SAINT-ÉLIE-D'ORFORD ET STOKE, DANS LA  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE  
SHERBROOKE, PROVENANT DU REGROUPEMENT  
D'UNE PARTIE DES MRC DE LA RÉGION-  
SHERBROOKOISE ET DU VAL-SAINT-FRANÇOIS**

Le territoire actuel de ces municipalités, comprenant en référence aux cadastres du canton d'Ascot, canton de Brompton, canton d'Orford, canton de Stoke, canton de Windsor, village de Lennoxville et Québec, les lots ou parties de lots et leurs subdivisions présentes et futures ainsi que les chemins, routes, emprises de chemin de fer, cours d'eau, ou parties d'iceux, le tout renfermé dans les limites ci-après décrites, à savoir :

Partant du point d'intersection de la ligne séparative des lots 934 et 963 du canton de Windsor avec la ligne Sud-Est dudit canton; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes : partie de ladite ligne Sud-Est de canton, en allant vers le Nord-Est, jusqu'à la ligne Sud-Ouest de l'emprise du chemin du 4<sup>e</sup> rang du canton de Stoke; partie de ladite ligne Sud-Ouest d'emprise, en allant vers le Sud-Est, jusqu'à la ligne médiane de l'emprise du chemin Desjardins; partie de ladite ligne médiane d'emprise, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne séparative des rangs 2 et 3 du canton de Stoke; partie de ladite ligne séparative de rangs, en allant vers le Sud-Est, jusqu'à la ligne séparative des lots 11D et 12A du rang 2 du canton de Stoke; ladite ligne séparative de lots et son prolongement, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne Sud-Ouest de l'emprise du chemin du 2<sup>e</sup> rang du canton de Stoke; partie de ladite ligne Sud-Ouest d'emprise, en allant vers le Sud-Est, jusqu'à la ligne Nord-Ouest de l'emprise du chemin Talbot; de là, en ligne droite, jusqu'à l'intersection de la ligne Sud-Est de l'emprise du chemin Talbot avec la ligne séparative des rangs 1 et 2 du canton de Stoke; partie de ladite ligne séparative de rangs, en allant vers le Sud-Est,

jusqu'à la ligne Sud du canton de Stoke; partie de ladite ligne Sud de canton, en allant vers l'Est et traversant la route 216 rencontrée, jusqu'à la ligne séparative des rangs 3 et 4 du canton d'Ascot; partie de ladite ligne séparative de rangs, en allant vers le Sud et traversant la route 112 rencontrée, jusqu'à la ligne Nord du lot 20B du rang 3 du canton d'Ascot; ladite ligne Nord du lot 20B, partie de la ligne Nord du lot 20A du rang 3 du canton d'Ascot et son prolongement, en allant vers l'Est et traversant le chemin Biron rencontré, jusqu'à la ligne médiane de la rivière Saint-François; partie de la ligne médiane de ladite rivière, en allant globalement vers le Sud-Ouest et en passant au Nord et Nord-Ouest des îles rencontrées, jusqu'au prolongement au travers la rivière Saint-François de la ligne séparative des rangs 3 et 4 du canton d'Ascot; ledit prolongement de la ligne séparative de rangs en passant sur la rive Est des îles rencontrées, partie de la ligne séparative de rangs elle-même, la ligne Ouest de l'emprise du chemin Spring et son prolongement, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne Sud-Ouest de l'emprise de la route 108; partie de ladite ligne Sud-Ouest d'emprise, en allant vers le Sud-Est, jusqu'à la ligne séparative des lots 12D et 12E du rang 3 du canton d'Ascot; la ligne séparant les lots 12E et 11D des lots 12D et 11C tous du rang 3 du canton d'Ascot, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne Sud dudit lot 11D; ladite ligne Sud du lot 11D, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne séparative des rangs 3 et 4 du canton d'Ascot; partie de ladite ligne séparative de rangs et son prolongement, en allant vers le Sud et traversant les chemins Bartlett et Mitchell rencontrés puis passant par la ligne Ouest de l'emprise des chemins Bartlett et Bowers adjacents, jusqu'à la ligne médiane de la rivière Ascot; partie de la ligne médiane de ladite rivière, en allant globalement vers le Nord-Ouest, jusqu'à la ligne séparative des cadastres du canton d'Ascot et du village de Lennoxville; partie de ladite ligne séparative de cadastres, en allant successivement vers le Nord, l'Ouest et le Nord et traversant la route 143 et le chemin d'Haskell Hill rencontrés, jusqu'à la ligne séparative des lots 10A et 11A du rang 7 du canton d'Ascot; la ligne Nord des lots 10A et 10B du rang 7 et 10A du rang 8 du canton d'Ascot, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne Est du lot 11C du rang 8 dudit canton; partie de ladite ligne Est du lot 11C, en allant vers le Nord et traversant le chemin Bel-Horizon rencontré, jusqu'à une distance de 121,92 mètres au Nord de la ligne Nord de l'emprise du chemin Bel-Horizon; de là, une ligne parallèle et distante de 121,92 mètres au Nord de la ligne Nord de l'emprise du chemin Bel-Horizon, en allant vers l'Ouest et traversant ledit lot 11C, jusqu'à la ligne séparative des rangs 8 et 9 du canton d'Ascot; partie de ladite ligne séparative de rangs, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne Nord de l'emprise du chemin Bel-Horizon; partie de ladite ligne Nord d'emprise, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne Est du lot 11B-1 du rang 9 dudit canton; les lignes Est, Nord et

Ouest dudit lot 11B-1, en allant respectivement vers le Nord, l'Ouest et le Sud, jusqu'à la ligne Nord de l'emprise du chemin Bel-Horizon; partie de ladite ligne Nord d'emprise et son prolongement, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne Nord-Ouest de l'emprise du chemin Dunant; partie de ladite ligne Nord-Ouest d'emprise, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne séparative des rangs 9 et 10 du canton d'Ascot; partie de ladite ligne séparative de rangs, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de l'emprise du chemin Dunant; partie de ladite ligne médiane d'emprise, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'au prolongement vers l'Est de la ligne Nord du lot 5F du rang 10 du canton d'Ascot; ledit prolongement et la ligne Nord du lot 5F elle-même, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne Ouest du rang 10 du canton d'Ascot; partie de ladite ligne Ouest du rang 10, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne Nord du canton de Hatley; partie de ladite ligne Nord de canton et son prolongement, en allant vers l'Ouest et traversant les chemins McFarland, de North-Hatley, Beaudette et la route 216 rencontrés, jusqu'à la ligne médiane du lac Magog; partie de la ligne médiane dudit lac, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'au prolongement vers l'Est de la ligne séparative des cantons de Magog et d'Orford; ledit prolongement de la ligne séparative de cantons et partie de la ligne séparative de cantons elle-même, en allant vers l'Ouest et traversant la rue des Riverains, le chemin de Venise et l'autoroute 10-55 rencontrés, jusqu'à la ligne séparative des lots 679 et 716 du canton d'Orford; la ligne Ouest des lots 674 à 679, 673-2, 673-1, 672-2, 672-1, 671-1 à 671-3, 670-2, 670-1, 669-1 à 669-3, 666-1 et 663-1 tous du canton d'Orford, en allant vers le Nord et traversant la route 220 rencontrée, jusqu'à la ligne Sud-Est du lot 662 du canton d'Orford; la ligne Nord-Ouest des lots 663-1, 663-2, 664-1, 664-2, 665-1 et 665-2 tous du canton d'Orford et son prolongement, en allant vers le Nord-Est et traversant le chemin du Lac Montjoie rencontré, jusqu'à la ligne médiane de l'emprise de la route 249; partie de ladite ligne médiane d'emprise, en allant vers le Nord, jusqu'au prolongement vers l'Ouest de la ligne Sud du lot 628-2 du canton d'Orford; ledit prolongement et la ligne Sud du lot 628-2 elle-même, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne Ouest du lot 573-2 du canton d'Orford; la ligne Est des lots 628-2, 628-1, 627-1 à 627-4, 626-2, 626-1, 625-2, 625-1, 624-2, 624-1, 623-2, 623-1, 622-2, 622-1 et 621-2 tous du canton d'Orford, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne Nord du lot 566-2 du canton d'Orford; partie de la ligne Nord dudit lot 566-2, en allant vers l'Est, jusqu'au prolongement vers le Sud de la ligne séparative des lots 565-1 et 565-2 du canton d'Orford; ledit prolongement, en allant vers le Nord et traversant le lot 566-1 du canton d'Orford, jusqu'à la ligne Nord dudit lot 566-1; la ligne Sud des lots 565-1, 434, 343, 342, 341, 246, 245, 180 et 181 tous du canton d'Orford, en allant vers l'Est et traversant les chemins Laliberté Nord, Gendron, Hamel

et Dion rencontrés, jusqu'à la ligne Est dudit lot 181; ladite ligne Est du lot 181, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne Sud du canton de Brompton; partie de ladite ligne Sud de canton, en allant vers l'Ouest, jusqu'au prolongement vers le Sud-Est de la ligne Sud-Ouest de l'emprise du chemin du 7<sup>e</sup> rang du canton de Brompton; ledit prolongement de la ligne Sud-Ouest d'emprise et partie de la ligne Sud-Ouest d'emprise elle-même, en allant vers le Nord-Ouest, jusqu'au prolongement vers le Sud-Ouest de la ligne séparative des lots 18C et 19A du rang 6 du canton de Brompton; ledit prolongement de la ligne séparative de lots et la ligne Nord-Ouest du lot 19A des rangs 3 à 6 et du lot 19B du rang 3 du canton de Brompton, en allant vers le Nord-Est et traversant les chemins du 6<sup>e</sup> rang du canton de Brompton, du 4<sup>e</sup> rang de Saint-François, de la Rivière et l'autoroute 55 rencontrés, jusqu'à la rive Ouest de la rivière Saint-François; partie de la rive Ouest de ladite rivière, en allant globalement vers le Sud, jusqu'au prolongement vers le Sud-Ouest de la ligne séparative des lots 972 et 973 du canton de Windsor; ledit prolongement de la ligne séparative de lots et la ligne séparative de lots elle-même, en allant vers le Nord-Est et traversant la route 143 rencontrée, jusqu'à la ligne Sud-Ouest de l'emprise du chemin du 14<sup>e</sup> rang du canton de Windsor; partie de ladite ligne Sud-Ouest d'emprise, en allant vers le Sud-Est, jusqu'au prolongement vers le Sud-Ouest de la ligne séparative des lots 954 et 955 du canton de Windsor; ledit prolongement de la ligne séparative de lots et la ligne séparative de lots elle-même, en allant vers le Nord-Est, jusqu'à la ligne Nord-Est du lot 955 du canton de Windsor; la ligne Nord-Est des lots 955 à 963 du canton de Windsor, en allant vers le Sud-Est, jusqu'au point de départ.

Contenant une superficie de 366 km<sup>2</sup>.

Le tout tel que montré au plan préparé par la sous-signée, le 29 juin 2001, portant la minute 1206. Ce plan fait partie intégrante de la présente description technique. Préparée pour des fins d'un regroupement municipal, elle ne devra pas être utilisée pour d'autres buts sans l'autorisation écrite de la soussignée.

Donnée à Sherbrooke, ce 29<sup>e</sup> jour du mois de juin, deux mille un.

MARIE PARENT,  
*arpenteur-géomètre*

VRAIE COPIE DE L'ORIGINAL

Émise le 3 juillet 2001

Par: MARIE PARENT,  
*arpenteur-géomètre*

**ANNEXE B**

Dossier: 3856

Minute: 1207

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE  
SHERBROOKE****DESCRIPTION TECHNIQUE DE LA LIMITE DES  
ARRONDISSEMENTS MUNICIPAUX POUR LE TER-  
RITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE  
SHERBROOKE, DANS LA MUNICIPALITÉ RÉGIO-  
NALE DE COMTÉ DE SHERBROOKE****Arrondissement 1**

Partant du point d'intersection de la ligne Sud-Ouest de l'emprise du chemin du 7 rang du canton de Brompton avec la ligne Sud du canton de Brompton; de là, en débutant vers le Nord-Ouest pour suivre la limite municipale de la ville de Sherbrooke, jusqu'à la ligne Sud du cadastre du canton de Stoke; partie de ladite ligne Sud de cadastre, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane du chemin de Beauvoir Est; partie de la ligne médiane du chemin de Beauvoir Est, en allant vers le Sud puis le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne médiane de l'autoroute 10; partie de la ligne médiane de l'autoroute 10, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane du chemin de la Vallée; partie de la ligne médiane du chemin de la Vallée et son prolongement, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rivière Saint-François; partie de la ligne médiane de la rivière Saint-François, en allant globalement vers le Nord-Ouest, jusqu'à la ligne médiane de l'autoroute 10; partie de la ligne médiane de l'autoroute 10, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de l'autoroute 10-55; partie de la ligne médiane de l'autoroute 10-55, en allant vers le Sud, jusqu'au prolongement vers l'Est de la ligne Sud des lots 1 512 134 et 2 338 872 à 2 338 877 du cadastre du Québec; ledit prolongement et la ligne Sud de lots elle-même; la ligne Est des lots 185 et 181 du canton d'Orford; partie de la ligne Sud du canton de Brompton, en allant vers l'Ouest, jusqu'au point de départ.

**Arrondissement 2**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de la rivière Saint-François avec le prolongement vers le Sud-Ouest de la ligne médiane du chemin de la Vallée; de là, ledit prolongement et partie de la ligne médiane du chemin de la Vallée, en allant vers le Nord-Est, jusqu'à la ligne médiane de l'autoroute 10; partie de la ligne médiane de l'autoroute 10, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane du chemin de Beauvoir Est; partie de la

ligne médiane du chemin de Beauvoir Est, en allant vers le Nord-Est puis le Nord, jusqu'à la ligne Sud du cadastre du canton de Stoke; partie de ladite ligne Sud de cadastre, en allant vers l'Est, jusqu'à la limite municipale de la ville de Sherbrooke; continuant vers l'Est pour suivre ladite limite municipale, jusqu'au prolongement vers l'Est de la ligne Nord du lot 18C du rang 3 du canton d'Ascot; ledit prolongement et la ligne Nord du lot 18C elle-même; partie de la ligne séparative des rangs 3 et 4 du cadastre du canton d'Ascot, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne Sud du lot 18A du rang 4 du canton d'Ascot; la ligne Sud des lots 18A et 18B du rang 4 et 18A, 18B et 18C du rang 5 du canton d'Ascot; partie de la ligne Ouest du rang 5 du cadastre du canton d'Ascot, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne Nord de la rue Bowen Sud; de là, en ligne droite, jusqu'à l'intersection de la ligne Sud du chemin de fer (ancien Québec Central) avec la ligne Est du chemin Saint-François; partie de la ligne Est du chemin Saint-François, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne Nord du cadastre du village de Lennoxville; partie de la ligne Nord du cadastre du village de Lennoxville, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne Ouest du lot 2-2 du village de Lennoxville; partie de ladite ligne Ouest du lot 2-2, en allant vers le Sud, jusqu'à son intersection avec une ligne parallèle à 22,86 mètres au Sud de la limite Nord du cadastre du village de Lennoxville; ladite ligne parallèle, en allant vers l'Ouest et traversant le lot 2-13 du village de Lennoxville, jusqu'à son aboutissement sur la ligne Ouest dudit lot 2-13; partie de la ligne Ouest dudit lot 2-13, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne Nord-Ouest du lot 2-14 du village de Lennoxville; la ligne Nord-Ouest des lots 2-14 à 2-16 et son prolongement, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne médiane de l'embranchement de la rivière Saint-François situé au Nord de l'île Marie; partie de la ligne médiane de la rivière Saint-François, en allant globalement vers le Nord-Ouest et passant à l'Est des îles rencontrées, jusqu'au point de départ.

**Arrondissement 3**

Partant du point d'intersection du prolongement vers l'Est de la ligne Nord du lot 18C du rang 3 du canton d'Ascot avec la ligne médiane de la rivière Saint-François; de là, en débutant vers le Sud pour suivre la limite municipale de la ville de Sherbrooke, jusqu'à l'intersection de la ligne Nord du lot 10A du rang 7 du canton d'Ascot avec la ligne Ouest du cadastre du village de Lennoxville; partie de la ligne séparative des cadastres du canton d'Ascot et du village de Lennoxville, en allant vers le Nord puis l'Ouest, jusqu'à la ligne séparative des lots 14G-189 et 14G-190 du rang 7 du canton d'Ascot; de là, une ligne droite, en allant vers le Nord et traversant le lot 376 du village de Lennoxville, jusqu'au sommet d'angle Sud de l'emprise du chemin de fer Québec Sud (Canadien Pacifique); la ligne Sud-

Ouest de ladite emprise de chemin de fer mesurant 45,72 mètres, en allant vers le Nord-Ouest, jusqu'à la ligne Nord-Ouest de ladite emprise de chemin de fer; ladite ligne Nord-Ouest de l'emprise de chemin de fer, en allant vers le Nord-Est et traversant toujours ledit lot 376, jusqu'à la ligne Sud du lot 1 030 789 (chemin de fer Québec Sud (Canadien Pacifique)) du cadastre du Québec; la ligne Sud dudit lot 1 030 789, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne Sud-Ouest du lot 1 028 648 du cadastre du Québec; partie de la ligne Sud-Ouest du lot 1 028 648 et la ligne Sud-Ouest du lot 1 028 647 du cadastre du Québec, en allant vers le Sud-Est, jusqu'à la ligne Sud dudit lot 1 028 647; la ligne Sud des lots 1 028 647, 1 028 665 (rue Wellington Sud), 1 028 606, 1 028 603 (chemin de fer Saint-Laurent et Atlantique) et 1 028 600 du cadastre du Québec et son prolongement, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rivière Saint-François; partie de la ligne médiane de la rivière Saint-François, en allant globalement vers l'Est et passant au Nord de l'île Marie, jusqu'au prolongement vers le Sud-Ouest de la ligne Nord-Ouest des lots 2-14 à 2-16 du village de Lennoxville; ledit prolongement et la ligne Nord-Ouest de lots elle-même; partie de la ligne Ouest du lot 2-13 du village de Lennoxville, en allant vers le Nord, jusqu'à son intersection avec une ligne parallèle à 22,86 mètres au Sud de la ligne Nord du cadastre du village de Lennoxville; ladite ligne parallèle, en allant vers l'Est et traversant ledit lot 2-13, jusqu'à son aboutissement sur la ligne Ouest du lot 2-2 du village de Lennoxville; partie de ladite ligne Ouest du lot 2-2, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne Nord du cadastre du village de Lennoxville; partie de ladite ligne Nord de cadastre, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne Est du chemin Saint-François; partie de la ligne Est du chemin Saint-François, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne Sud de l'emprise du chemin de fer (ancien Québec Central); de là, en ligne droite, jusqu'à l'intersection de la ligne Nord de la rue Bowen Sud avec la ligne Ouest du rang 5 du cadastre du canton d'Ascot; partie de ladite ligne Ouest du rang 5, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne Sud du lot 18C du rang 5 du canton d'Ascot; la ligne Sud des lots 18A, 18B et 18C du rang 5 et 18A et 18B du rang 4 du canton d'Ascot; partie de la ligne séparative des rangs 3 et 4 du cadastre du canton d'Ascot, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne Nord du lot 18C du rang 3 du canton d'Ascot; ladite ligne Nord du lot 18C et son prolongement, en allant vers l'Est, jusqu'au point de départ.

#### **Arrondissement 4**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane des rivières Magog et Saint-François; de là, partie de la ligne médiane de la rivière Saint-François, en allant globalement vers le Sud et en passant à l'Est des îles rencontrées, jusqu'au prolongement vers l'Est de la li-

gne Sud du lot 1 028 600 du cadastre du Québec; ledit prolongement et la ligne Sud des lots 1 028 647, 1 028 665 (rue Wellington Sud), 1 028 606, 1 028 603 (chemin de fer Saint-Laurent et Atlantique) et 1 028 600 du cadastre du Québec; la ligne Sud-Ouest du lot 1 028 647 et partie de la ligne Sud-Ouest du lot 1 028 648 du cadastre du Québec, en allant vers le Nord-Ouest, jusqu'à la ligne Sud du lot 1 030 789 (chemin de fer Québec Sud (Canadien Pacifique)) du cadastre du Québec; la ligne Sud dudit lot 1 030 789; du sommet d'angle Sud-Ouest du même lot 1 030 789, la ligne Nord-Ouest de l'emprise du chemin de fer Québec Sud (Canadien Pacifique), en allant vers le Sud-Ouest et traversant le lot 376 du village de Lennoxville, jusqu'à la ligne Sud-Ouest de ladite emprise de chemin de fer; ladite ligne Sud-Ouest de l'emprise du chemin de fer mesurant 45,72 mètres, en allant vers le Sud-Est, jusqu'au sommet d'angle Sud de ladite emprise de chemin de fer; de là, en ligne droite et traversant toujours ledit lot 376, jusqu'à la ligne séparative des lots 14G-189 et 14G-190 du rang 7 du canton d'Ascot; partie de la ligne séparative des cadastres du canton d'Ascot et du village de Lennoxville, en allant vers l'Est puis le Sud, jusqu'à la limite municipale de la ville de Sherbrooke; de là, en débutant vers l'Ouest pour suivre ladite limite municipale, jusqu'à la ligne médiane de la rue Felton; la ligne médiane de la rue Felton; la ligne médiane de la rue Labbé et son prolongement, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la rivière Magog; partie de la ligne médiane de la rivière Magog, en allant globalement vers le Nord-Est, jusqu'au point de départ.

#### **Arrondissement 5**

Partant du sommet d'angle Nord-Est du lot 185 du canton d'Orford; de là, la ligne Est dudit lot 185; la ligne Sud des lots 1 512 134 et 2 338 872 à 2 338 877 du cadastre du Québec et son prolongement, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de l'autoroute 10-55; partie de la ligne médiane de l'autoroute 10-55, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'au prolongement vers le Nord de la ligne médiane de la section Nord-Sud du chemin Labonté; ledit prolongement et partie de la ligne médiane du chemin Labonté, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la route 220; partie de la ligne médiane de la route 220, en allant vers l'Est, jusqu'au prolongement vers le Nord de la ligne Ouest du lot 211 du canton d'Orford; ledit prolongement, la ligne Ouest du lot 211 elle-même et son prolongement, en allant vers le Sud, traversant les lots 213 et 214 et passant par la ligne Nord-Ouest des lots 213-232, 213-234 et 213-236 et la ligne Sud-Ouest des lots 213-236 et 213-238 tous du canton d'Orford, jusqu'au sommet d'angle Nord-Ouest du lot 216-1 du canton d'Orford; la ligne Ouest dudit lot 216-1 et du lot 216 du canton d'Orford; la ligne Sud des lots 216-6, 216 et 216-5 du canton d'Orford et

des lots 1 394 176 à 1 394 193, 1 394 195 à 1 394 198, 1 394 211, 1 394 213 à 1 394 217, 1 394 200, 1 511 568, 1 511 959 et 1 512 074 du cadastre du Québec; la ligne Sud-Ouest du lot 164-124-2 du canton d'Orford; la ligne Sud-Est des lots 164-124-2 et 164-124-1 du canton d'Orford; la ligne Sud des lots 1 511 570, 1 511 626, 1 511 664, 1 511 958, 1 512 056, 1 512 186, 1 979 813 et 1 979 814 du cadastre du Québec et son prolongement, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rivière Magog; partie de la ligne médiane de la rivière Magog, en allant globalement vers le Sud, jusqu'au prolongement vers le Nord de la ligne médiane de la rue Labbé; ledit prolongement et la ligne médiane de la rue Labbé; la ligne médiane de la rue Felton; partie de la limite municipale de la ville de Sherbrooke, en débutant vers le Sud pour suivre ladite limite municipale, jusqu'au point de départ.

### Arrondissement 6

Partant de l'intersection de la ligne médiane des autoroutes 10 et 55; de là, partie de la ligne médiane de l'autoroute 10, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rivière Saint-François; partie de la ligne médiane de la rivière Saint-François, en allant globalement vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rivière Magog; partie de la ligne médiane de la rivière Magog, en allant globalement vers le Sud-Ouest, jusqu'au prolongement vers l'Est de la ligne Sud du lot 1 512 186 du cadastre du Québec; ledit prolongement et la ligne Sud des lots 1 511 570, 1 511 626, 1 511 664, 1 511 958, 1 512 056, 1 512 186, 1 979 813 et 1 979 814 du cadastre du Québec; la ligne Sud-Est des lots 164-124-1 et 164-124-2 du canton d'Orford; la ligne Sud-Ouest du lot 164-124-2 du canton d'Orford; la ligne Sud des lots 1 394 176 à 1 394 193, 1 394 195 à 1 394 198, 1 394 211, 1 394 213 à 1 394 217, 1 394 200, 1 511 568, 1 511 959 et 1 512 074 du cadastre du Québec et des lots 216-5, 216 et 216-6 du canton d'Orford; la ligne Ouest des lots 216 et 216-1 du canton d'Orford; du sommet d'angle Nord-Ouest dudit lot 216-1, en allant vers le Nord, traversant les lots 213 et 214 et passant par la ligne Sud-Ouest des lots 213-238 et 213-236 et la ligne Nord-Ouest des lots 213-236, 213-234 et 213-232 tous du canton d'Orford, jusqu'au sommet d'angle Sud-Ouest du lot 211 du canton d'Orford; la ligne Ouest dudit lot 211 et son prolongement, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la route 220; partie de la ligne médiane de la route 220, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane du chemin Labonté; la ligne médiane de la section Nord-Sud du chemin Labonté et son prolongement, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de l'autoroute 10-55; partie de la ligne médiane de l'autoroute 10-55, en allant vers le Nord-Est, jusqu'au point de départ.

Le tout tel que montré sur un plan titré « Annexe B - Limite des arrondissements - Ville nouvelle de Sherbrooke - 29 juin 2001 » tel que préparé par la Division de la géomatique de la ville de Sherbrooke.

La présente description technique, portant ma minute 1207 a été préparée pour des fins de délimitation d'arrondissements municipaux, elle ne devra pas être utilisée pour d'autres buts sans l'autorisation écrite de la soussignée.

Donnée à Sherbrooke, ce 29<sup>e</sup> jour du mois de juin, deux mille un.

MARIE PARENT,  
*arpenteur-géomètre*

VRAIE COPIE DE L'ORIGINAL

Émise le 3 juillet 2001

Par: MARIE PARENT,  
*arpenteur-géomètre*

### ANNEXE C

Dossier: 3856  
Minute: 1208

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE  
SHERBROOKE

DESCRIPTION TECHNIQUE DE LA LIMITE DES  
DISTRICTS ÉLECTORAUX POUR LE TERRITOIRE  
DE LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE  
SHERBROOKE, DANS LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE  
DE COMTÉ DE SHERBROOKE

### District 1

Correspond à la limite de l'arrondissement municipal 1.

### Districts 2,1

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de la rivière Saint-François avec le prolongement vers le Sud-Ouest de la ligne médiane du chemin de la Vallée; de là, partie de la limite de l'arrondissement municipal 2, en partant vers le Nord-Est pour suivre ladite limite, jusqu'à la ligne médiane du chemin des Pèlerins; partie de la ligne médiane du chemin des Pèlerins, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue du 24-Juin; partie de la ligne médiane de la rue du 24-Juin,

en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la 12e Avenue Nord; partie de la ligne médiane de la 12e Avenue Nord, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue Papineau; partie de la ligne médiane de la rue Papineau, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue King Est; partie de la ligne médiane de la rue King Est, en allant vers le Sud-Ouest; jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 2; partie de ladite limite, en allant vers le Nord-Ouest; jusqu'au point de départ.

### **Districts 2,2**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de la rue Papineau avec celle de la 12e Avenue Nord; de là, partie de la ligne médiane de la 12e Avenue Nord, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la rue du 24-Juin; partie de la ligne médiane de la rue du 24-Juin, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane du chemin des Pèlerins; partie de la ligne médiane du chemin des Pèlerins, en allant vers le Nord, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 2, partie de la limite de l'arrondissement municipal 2, en partant vers le Nord-Est pour suivre ladite limite, jusqu'à la ligne médiane de la route 216; partie de la ligne médiane de la route 216, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne médiane du chemin Duplessis; partie de la ligne médiane du chemin Duplessis, en allant vers l'Est puis le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue Papineau; partie de la ligne médiane de la rue Papineau, en allant vers l'Ouest, jusqu'au point de départ.

### **District 2,3**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de la rue Papineau avec celle de la 12e Avenue Nord; de là, partie de la ligne médiane de la rue Papineau, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane du chemin Duplessis; partie de la ligne médiane du chemin Duplessis, en allant vers le Nord puis l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la route 216; partie de la ligne médiane de la route 216, en allant vers le Nord-Est, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 2; partie de la limite municipale 2, en partant vers l'Est pour suivre ladite limite, jusqu'au prolongement vers le Sud-Est de la ligne médiane du chemin Galvin; ledit prolongement et la ligne médiane du chemin Galvin, en allant vers le Nord-Ouest puis l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Galt Est; partie de la ligne médiane de la rue Galt Est, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la rue King Est; partie de la ligne médiane de la rue King Est, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la 12e Avenue Nord; partie de la ligne médiane de la 12e Avenue Nord, en allant vers le Nord, jusqu'au point de départ.

### **District 2,4**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane du chemin Galvin avec celle de la rue Galt Est; de là, la ligne médiane du chemin Galvin et son prolongement, en allant vers l'Est puis le Sud-Est, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 2; partie de la limite de l'arrondissement municipal 2, en partant vers l'Ouest pour suivre ladite limite, jusqu'à la ligne médiane de la rue Galt Est; partie de la ligne médiane de la rue Galt Est, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Bowen Sud; partie de la ligne médiane de la rue Bowen Sud, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la rue Woodward; partie de la ligne médiane de la rue Woodward, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la 7e Avenue Sud; partie de la ligne médiane de la 7e Avenue Sud, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la rue Chalifoux; partie de la ligne médiane de la rue Chalifoux, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Galt Est; partie de la ligne médiane de la rue Galt Est, en allant vers le Nord, jusqu'au point de départ.

### **District 2,5**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de la rue Papineau avec celle de la 12e Avenue Nord; de là, partie de la ligne médiane de la 12e Avenue Nord, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue King Est; partie de la ligne médiane de la rue King Est, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Galt Est; partie de la ligne médiane de la rue Galt Est, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue Chalifoux; partie de la ligne médiane de la rue Chalifoux, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la 7e Avenue Sud; partie de la ligne médiane de la 7e Avenue Sud, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue Woodward; partie de la ligne médiane de la rue Woodward, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Bowen Sud; partie de la ligne médiane de la rue Bowen Sud, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue Galt Est; partie de la ligne médiane de la rue Galt Est, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 2; partie de l'arrondissement municipal 2, en allant vers le Nord pour suivre ladite limite, jusqu'à la ligne médiane de la rue King Est; partie de la ligne médiane de la rue King Est, en allant vers le Nord-Est, jusqu'au point de départ.

### **District 3**

Correspond à la limite de l'arrondissement municipal 3.

**District 4,1**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane des rivières Magog et Saint-François; de là, partie de la limite de l'arrondissement municipal 4, en partant vers le Sud pour suivre ladite limite, jusqu'au prolongement vers l'Est de la ligne médiane de la rue Darche; ledit prolongement et partie de la ligne médiane de la rue Darche, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Larocque; partie de la ligne médiane de la rue Larocque, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la rue McManamy; partie de la ligne médiane de la rue McManamy, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Belvédère Sud; partie de la ligne médiane de la rue Belvédère Sud, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la rue Minto; le prolongement de la ligne médiane de la rue Minto, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 4; partie de la limite de l'arrondissement municipal 4, en partant vers le Nord pour suivre ladite limite; jusqu'au point de départ.

**District 4,2**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de la Montée d'Ascot avec celle de la rue Dunant; de là, partie de la ligne médiane de la rue Dunant, en allant vers le Nord-Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Belvédère Sud; partie de la ligne médiane de la rue Belvédère Sud, en allant vers le Sud-Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Picard; la ligne médiane de la rue Picard, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Dorval; partie de la ligne médiane de la rue Dorval, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue Darche; la ligne médiane de la rue Darche et son prolongement, en allant vers l'Est, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 4; partie de la limite de l'arrondissement municipal 4, en partant vers le Sud pour suivre ladite limite, jusqu'à la ligne médiane de la rue Dunant; partie de la ligne médiane de la rue Dunant, en allant vers le Nord-Est, jusqu'au point de départ.

**District 4,3**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de la Montée d'Ascot avec celle de la rue Dunant; de là, la ligne médiane de la Montée d'Ascot, en allant vers le Nord-Ouest, jusqu'à la ligne médiane du chemin de Sainte-Catherine partie de la ligne médiane du chemin de Sainte-Catherine, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane du boulevard de l'Université; partie de la ligne médiane du boulevard de l'Université, en allant vers le Nord-Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Galt Ouest; partie de la ligne médiane de la rue Galt Ouest, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Saint-Joseph; la ligne médiane de la rue Saint-Joseph et

son prolongement, en allant vers le Nord, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 4; partie de la limite de l'arrondissement municipal 4, en partant vers le Nord-Est pour suivre ladite limite, jusqu'au prolongement vers l'Ouest de la ligne médiane de la rue Minto; ledit prolongement, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Belvédère Sud; partie de la ligne médiane de la rue Belvédère Sud, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue McManamy; partie de la ligne médiane de la rue McManamy, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Larocque; partie de la ligne médiane de la rue Larocque, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue Darche; partie de la ligne médiane de la rue Darche, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Dorval; partie de la ligne médiane de la rue Dorval, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la rue Picard; la ligne médiane de la rue Picard, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Belvédère Sud; partie de la ligne médiane de la rue Belvédère Sud, en allant vers le Nord-Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Dunant; partie de la ligne médiane de la rue Dunant, en allant vers le Sud-Ouest jusqu'au point de départ.

**District 4,4**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de la Montée d'Ascot avec celle de la rue Dunant; de là, partie de la ligne médiane de la rue Dunant, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 4; partie de la limite de l'arrondissement municipal 4, en partant vers le Sud-Ouest pour suivre ladite limite, jusqu'au prolongement vers le Nord de la ligne médiane de la rue Saint-Joseph; ledit prolongement et la ligne médiane de la rue Saint-Joseph, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue Galt Ouest; partie de la ligne médiane de la rue Galt Ouest, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane du boulevard de l'Université; partie de la ligne médiane du boulevard de l'Université, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne médiane du chemin de Sainte-Catherine; partie de la ligne médiane du chemin de Sainte-Catherine, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la Montée d'Ascot; la ligne médiane de la Montée d'Ascot, en allant vers le Sud-Est, jusqu'au point de départ.

**District 5,1**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de l'autoroute 10-55 avec le prolongement vers le Nord de la ligne médiane de la section Nord-Sud du chemin Cayer; de là, ledit prolongement et partie de la ligne médiane du chemin Cayer, en allant vers le Sud puis l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Joyal; la ligne médiane de la rue Joyal, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane du boulevard Bourque; partie de la ligne

médiane du boulevard Bourque, en allant vers le Nord-Est, jusqu'au prolongement vers le Nord de la ligne Est du lot 415 du canton d'Orford; ledit prolongement, la ligne Est des lots 415, 417 et 419 du canton d'Orford et son prolongement, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane du boulevard Bertrand-Fabi; partie de la ligne médiane du boulevard Bertrand-Fabi, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane du chemin Saint-Roch Nord; la ligne médiane du chemin Saint-Roch Nord, en allant vers l'Est puis le Sud-Est, jusqu'à la ligne médiane de la rivière Magog; partie de la ligne médiane de la rivière Magog, en allant globalement vers le Nord-Est, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 5; partie de la limite de l'arrondissement municipal 5, en partant vers le Sud pour suivre ladite limite, jusqu'à la ligne Nord du lot 674 du canton d'Orford; ladite ligne Nord du lot 674 et son prolongement, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la route 249; partie de la ligne médiane de la route 249, en allant vers le Nord, jusqu'au prolongement vers l'Ouest de la ligne Nord du lot 639 du canton d'Orford; ladite ligne Nord du lot 639; la ligne Ouest du lot 591 du canton d'Orford; partie de la ligne Nord dudit lot 591, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de l'autoroute 10-55; partie de la ligne médiane de l'autoroute 10-55, en allant vers le Nord-Est, jusqu'au point de départ.

#### **District 5,2**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane du boulevard Bourque avec le prolongement vers le Nord de la ligne Est du lot 415 du canton d'Orford; de là, partie de la ligne médiane du boulevard Bourque, en allant vers le Nord-Est, jusqu'à la ligne médiane du boulevard des Vétérans; partie de la ligne médiane du boulevard des Vétérans, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue de Chambois; la ligne médiane de la rue de Chambois et son prolongement, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne Sud du lot 172 du canton d'Orford; partie de ladite ligne Sud du lot 172 et son prolongement, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rivière Magog étant en partie la limite de l'arrondissement municipal 5; partie de la ligne médiane de la rivière Magog, en allant globalement vers le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne médiane du chemin Saint-Roch Nord; la ligne médiane du chemin Saint-Roch Nord, en allant vers le Nord-Ouest et l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane du boulevard Bertrand-Fabi; partie de la ligne médiane du boulevard Bertrand-Fabi, en allant vers l'Ouest, jusqu'au prolongement vers le Sud de la ligne Est du lot 419 du canton d'Orford; ledit prolongement, la ligne Est des lots 419, 417 et 415 du canton d'Orford et son prolongement, en allant vers le Nord, jusqu'au point de départ.

#### **District 5,3**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de l'autoroute 10-55 avec le prolongement vers le Nord de la ligne médiane de la section Nord-Sud du chemin Cayer; de là, partie de la ligne médiane de l'autoroute 10-55, en allant vers le Nord-Est, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 5; partie de la limite de l'arrondissement municipal 5, partant vers le Sud pour suivre ladite limite, jusqu'au prolongement vers l'Est de la ligne Sud du lot 172 du canton d'Orford; ledit prolongement et partie de ladite ligne Sud du lot 172, en allant vers l'Ouest, jusqu'au prolongement vers le Sud de la ligne médiane de la rue de Chambois; ledit prolongement et la ligne médiane de la rue de Chambois, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane du boulevard des Vétérans; partie de la ligne médiane du boulevard des Vétérans, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane du boulevard Bourque; partie de la ligne médiane du boulevard Bourque, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Joyal; la ligne médiane de la rue Joyal, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane du chemin Cayer; partie de la ligne médiane du chemin Cayer et le prolongement de sa section Nord-Sud, en allant vers l'Ouest puis le Nord, jusqu'au point de départ.

#### **District 5,4**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de l'autoroute 10-55 avec le prolongement vers le Nord de la ligne médiane de la section Nord-Sud du chemin Cayer; de là, partie de la ligne médiane de l'autoroute 10-55, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'à la ligne Nord du lot 591 du canton d'Orford; partie de ladite ligne Nord du lot 591, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne Ouest dudit lot 591; partie de ladite ligne Ouest du lot 591, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne Nord du lot 639 du canton d'Orford; ladite ligne Nord du lot 639 et son prolongement, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la route 249; partie de la ligne médiane de la route 249, en allant vers le Sud, jusqu'au prolongement vers l'Est de la ligne Nord du lot 674 du canton d'Orford; ledit prolongement et la ligne Nord dudit lot 674, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 5; partie de la limite de l'arrondissement municipal 5, en partant vers le Nord pour suivre ladite limite, jusqu'au prolongement vers le Nord de la ligne médiane de la section Nord-Sud du chemin Labonté; partie de la ligne médiane de l'autoroute 10-55, en allant vers le Sud-Ouest, jusqu'au point de départ.



### **District 6,1**

Partant de l'intersection de la ligne médiane des autoroutes 10 et 55; de là, partie de la limite de l'arrondissement municipal 6, en partant vers l'Est pour suivre ladite limite, jusqu'au prolongement vers l'Est de la ligne Sud du lot 1 049 197 du cadastre du Québec; ledit prolongement, la ligne Sud des lots 1 049 197 et 1 049 322 et son prolongement, vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue de l'Ontario; partie de la ligne médiane de la rue de l'Ontario, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue Prospect; partie de la ligne médiane de la rue Prospect, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane du boulevard Jacques-Cartier Nord; partie de la ligne médiane du boulevard Jacques-Cartier Nord, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane du boulevard de Portland; partie de la ligne médiane du boulevard de Portland, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Bouchette; la ligne médiane de la rue Bouchette, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la rue Prospect; partie de la ligne médiane de la rue Prospect et son prolongement, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Beaudry; partie de la ligne médiane de la rue Beaudry et son prolongement, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane du boulevard Lionel-Groulx; partie de la ligne médiane du boulevard Lionel-Groulx et son prolongement, en allant vers le Nord, jusqu'au prolongement vers l'Est de la ligne Sud du lot 1 511 823 du cadastre du Québec; ledit prolongement, la ligne Sud des lots 1 511 823 et 1 511 824 du cadastre du Québec et son prolongement, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de l'autoroute 410; partie de la ligne médiane de l'autoroute 410, en allant vers le Nord-Ouest, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 6; partie de la limite de l'arrondissement municipal 6, en allant vers le Nord-Est, jusqu'au point de départ.

### **District 6,2**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane du boulevard de Portland avec celle de la rue Wood; de là; partie de la ligne médiane du boulevard de Portland, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane du boulevard Jacques-Cartier Nord; partie de la ligne médiane du boulevard Jacques-Cartier Nord, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la rue Prospect; partie de la ligne médiane de la rue Prospect, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue de l'Ontario; partie de la ligne médiane de la rue de l'Ontario, en allant vers le Nord, jusqu'au prolongement vers l'Ouest de la ligne Sud du lot 1 049 322 du cadastre du Québec; ledit prolongement, la ligne Sud des lots 1 049 322 et 1 049 197 du cadastre du Québec et son prolongement, en allant vers l'Est, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 6; partie de la limite de l'arrondissement municipi-

pal 6, en partant vers le Sud-Est pour suivre ladite limite; jusqu'au prolongement vers le Sud de la ligne Ouest du lot 1 137 054 du cadastre du Québec; ledit prolongement et la ligne Ouest des lots 1 137 054, 1 137 045 et 1 139 393 du cadastre du Québec, en allant vers le Nord, jusqu'au sommet d'angle Nord-Ouest dudit lot 1 139 393; de là, en ligne droite, jusqu'à l'intersection de la ligne médiane des rues King Ouest et Rioux; partie de la ligne médiane de la rue Rioux, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane de la rue Albert-Skinner; partie de la ligne médiane de la rue Albert-Skinner, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Wood; partie de la ligne médiane de la rue Wood, en allant vers le Nord, jusqu'au point de départ.

### **District 6,3**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane du boulevard de Portland avec celle de la rue Wood; de là; partie de la ligne médiane de la rue Wood, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue Albert-Skinner; partie de la ligne médiane de la rue Albert-Skinner, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Rioux; partie de la ligne médiane de la rue Rioux, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue King Ouest; de là, en ligne droite, jusqu'au sommet d'angle Nord-Ouest du lot 1 139 393 du cadastre du Québec; la ligne Ouest des lots 1 139 393, 1 137 045 et 1 137 054 du cadastre du Québec et son prolongement, en allant vers le Sud, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 6; partie de la limite d'arrondissement municipal 6, en allant vers l'Ouest, jusqu'au prolongement vers le Sud de la ligne médiane de la rue Don-Bosco Sud; ledit prolongement et la ligne médiane de la rue Don-Bosco Sud puis Don-Bosco Nord, en allant vers le Nord-Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue des Chênes; partie de la ligne médiane de la rue des Chênes, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue des Érables; partie de la ligne médiane de la rue des Érables, en allant vers le Nord, jusqu'à la ligne médiane du boulevard de Portland; partie de la ligne médiane du boulevard de Portland, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane du boulevard Lionel-Groulx; partie de la ligne médiane du boulevard Lionel-Groulx, en allant vers le Nord, jusqu'au prolongement vers l'Ouest de la ligne médiane de la rue Beaudry; ledit prolongement et partie de la ligne médiane de la rue Beaudry, en allant vers l'Est, jusqu'au prolongement vers l'Ouest de la ligne médiane de la rue Prospect; ledit prolongement et partie de la ligne médiane de la rue Prospect, en allant vers l'Est, jusqu'à la ligne médiane de la rue Bouchette; la ligne médiane de la rue Bouchette, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane du boulevard de Portland; partie de la ligne médiane du boulevard de Portland, en allant vers l'Est, jusqu'au point de départ.

**District 6,4**

Partant du point d'intersection de la ligne médiane de l'autoroute 10-55 avec celle de l'autoroute 410; de là; partie de la ligne médiane de l'autoroute 410, en allant vers le Sud-Est, jusqu'au prolongement vers l'Ouest de la ligne Sud du lot 1 511 824 du cadastre du Québec; ledit prolongement, la ligne sud des lots 1 511 824 et 1 511 823 du cadastre du Québec et son prolongement, en allant vers l'Est, jusqu'au prolongement vers le Nord de la ligne médiane du boulevard Lionel-Groulx; ledit prolongement et partie de la ligne médiane du boulevard Lionel-Groulx, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane du boulevard de Portland; partie de la ligne médiane du boulevard de Portland, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue des Érables; partie de la ligne médiane de la rue des Érables, en allant vers le Sud, jusqu'à la ligne médiane de la rue des Chênes; partie de la ligne médiane de la rue des Chênes, en allant vers l'Ouest, jusqu'à la ligne médiane de la rue Don-Bosco Nord; la ligne médiane de la rue Don-Bosco Nord puis Don-Bosco Sud et son prolongement, en allant vers le Sud-Est, jusqu'à la limite de l'arrondissement municipal 6; partie de la limite de l'arrondissement municipal 6, en partant vers le Sud-Ouest pour suivre ladite limite, jusqu'au point de départ.

Le tout tel que montré sur un plan titré « Annexe C - Limite des districts électoraux - Ville nouvelle de Sherbrooke - 29 juin 2001 » tel que préparé par la Division de la géomatique de la ville de Sherbrooke.

La présente description technique, portant ma minute 1208 a été préparée pour des fins de délimitation de districts électoraux municipaux, elle ne devra pas être utilisée pour d'autres buts sans l'autorisation écrite de la soussignée.

Donnée à Sherbrooke, ce 29<sup>e</sup> jour du mois de juin, deux mille un.

MARIE PARENT,  
*arpenteur-géomètre*

VRAIE COPIE DE L'ORIGINAL

Émise le 3 juillet 2001

Par : MARIE PARENT,  
*arpenteur-géomètre*

36570

Gouvernement du Québec

**Décret 851-2001, 4 juillet 2001**

Loi sur l'organisation territoriale municipale  
(L.R.Q., c. O-9)

CONCERNANT le regroupement des villes de Trois-Rivières, de Cap-de-la-Madeleine, de Trois-Rivières-Ouest, de Saint-Louis-de-France, de Sainte-Marthe-du-Cap et de la Municipalité de Pointe-du-Lac

ATTENDU QUE la ministre des Affaires municipales et de la Métropole publiait, le 25 avril 2000, le Livre blanc intitulé « La réorganisation municipale: changer les façons de faire pour mieux servir les citoyens »;

ATTENDU QUE cette réorganisation a déjà été amorcée pour les régions métropolitaines de Montréal, de Québec et de l'Outaouais par l'adoption de la Loi portant réforme de l'organisation territoriale municipale des régions métropolitaines de Montréal, de Québec et de l'Outaouais (2000, c. 56);

ATTENDU QUE les villes de Trois-Rivières, de Cap-de-la-Madeleine, de Trois-Rivières-Ouest, de Saint-Louis-de-France, de Sainte-Marthe-du-Cap et la Municipalité de Pointe-du-Lac font partie de la région métropolitaine de recensement de Trois-Rivières;

ATTENDU QUE, le 1<sup>er</sup> juin 2001, la ministre exigeait que ces municipalités lui présentent une demande commune de regroupement au plus tard le 21 juin 2001 et qu'elle nommait pour les aider monsieur Dennis Pakenham à titre de conciliateur;

ATTENDU QUE la ministre n'a pas reçu dans le délai qu'elle a prescrit une demande commune de regroupement;

ATTENDU QUE le conciliateur lui a remis un rapport de situation;

ATTENDU QUE le gouvernement peut, en vertu de la Loi sur l'organisation territoriale municipale (L.R.Q., c. O-9), décréter la constitution de municipalités locales issues de regroupements afin notamment de favoriser l'équité fiscale et de fournir aux citoyens des services à un coût moindre ou de meilleurs services à un coût égal;

ATTENDU QU'il y a lieu, en vertu de l'article 125.11 de cette loi, édicté par l'article 1 du chapitre 27 des lois de 2000, de décréter la constitution d'une municipalité locale;